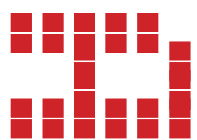
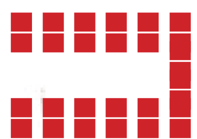
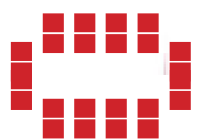
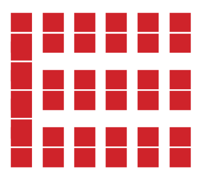
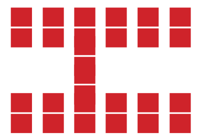
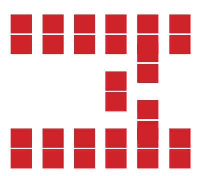
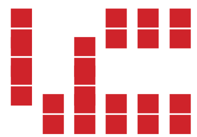
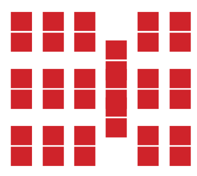
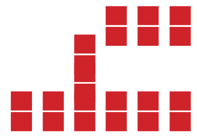
VERTIGO

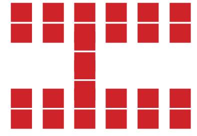
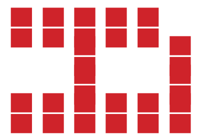
ISSUE 1
ВЕР 2002

БРАЯН К. **ВОН**
ПІЯ **ГУЭРА**
ЖАЗЭ **МАРЗАН**

АРЫЕНТАВАНА НА ДАРОСЛЫХ ЧЫТАЧОЎ

COMICS .BY
КОМІКСЫ ПА-БЕЛАРУСКУ

comicsby.by
vertigocomics.com

Y – АПОШНІ МУЖЧЫНА #01
ПЕРАКЛАД: АРТУР БАРАДАЧОЎ
АФАРМЛЕННЕ: СЯРГЕЙ КОЗЫРАЎ



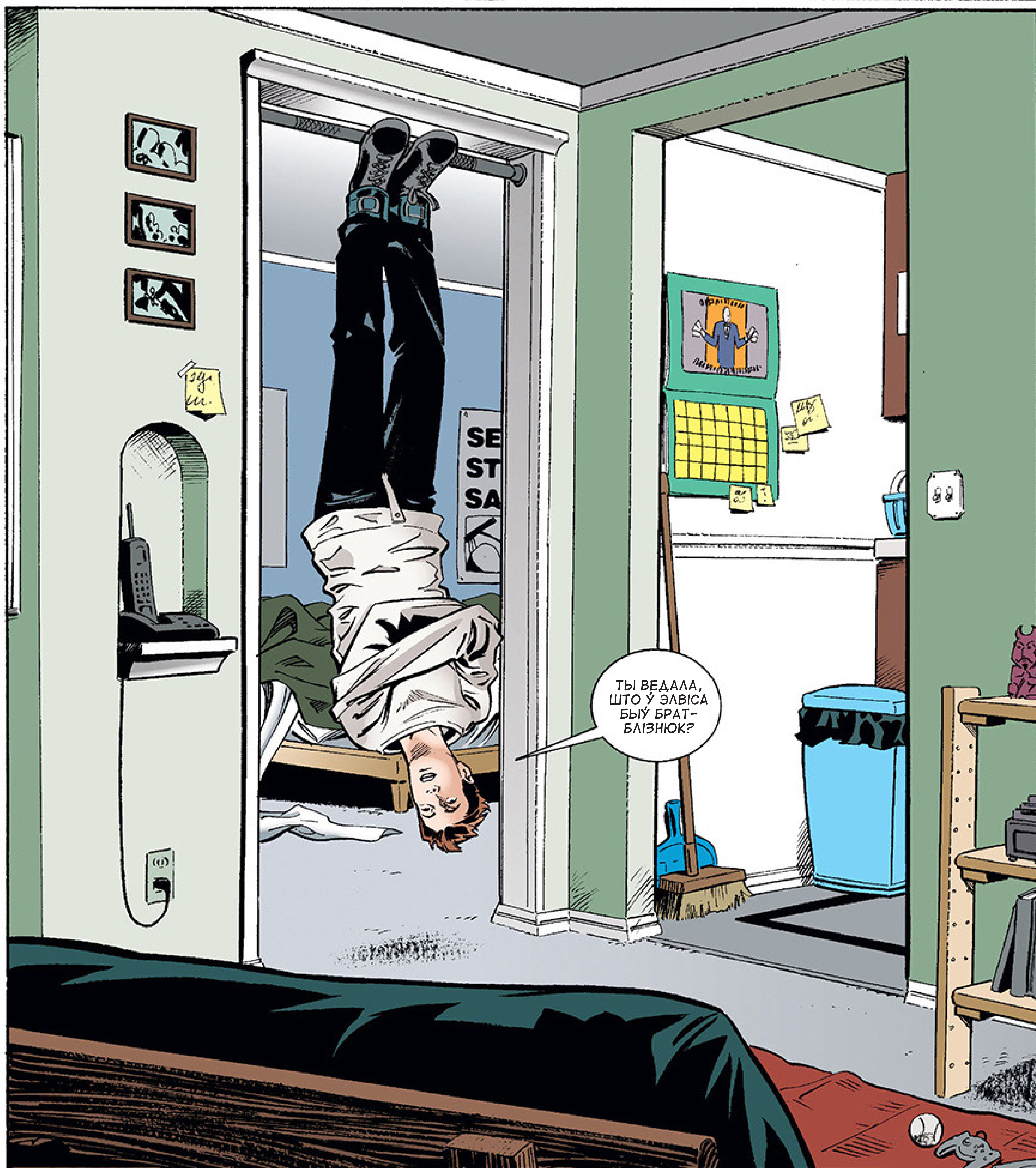
Бруклін. Нью-Ёрк.
Зараз.







Бруклін. Нью-Ёрк.
Дваццаць дзевяць
хвілін таму.



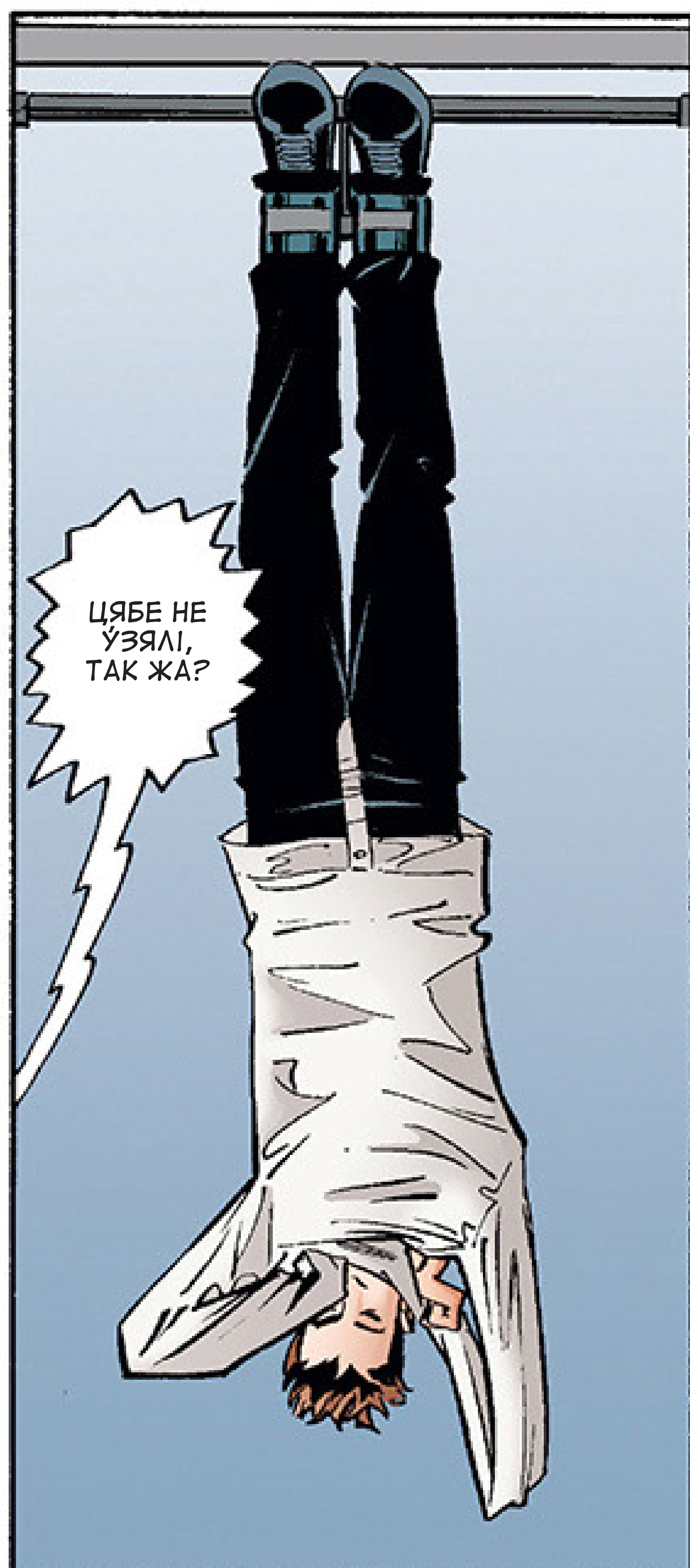
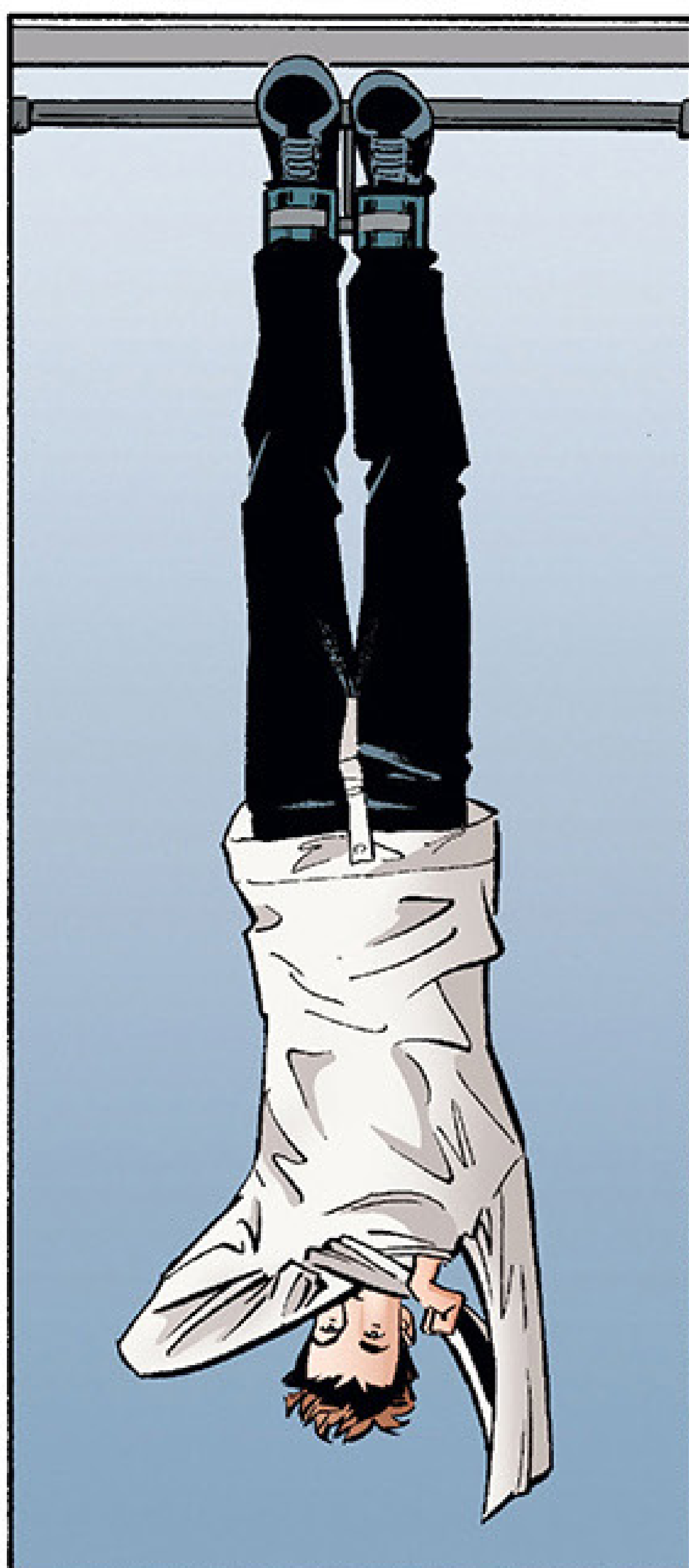
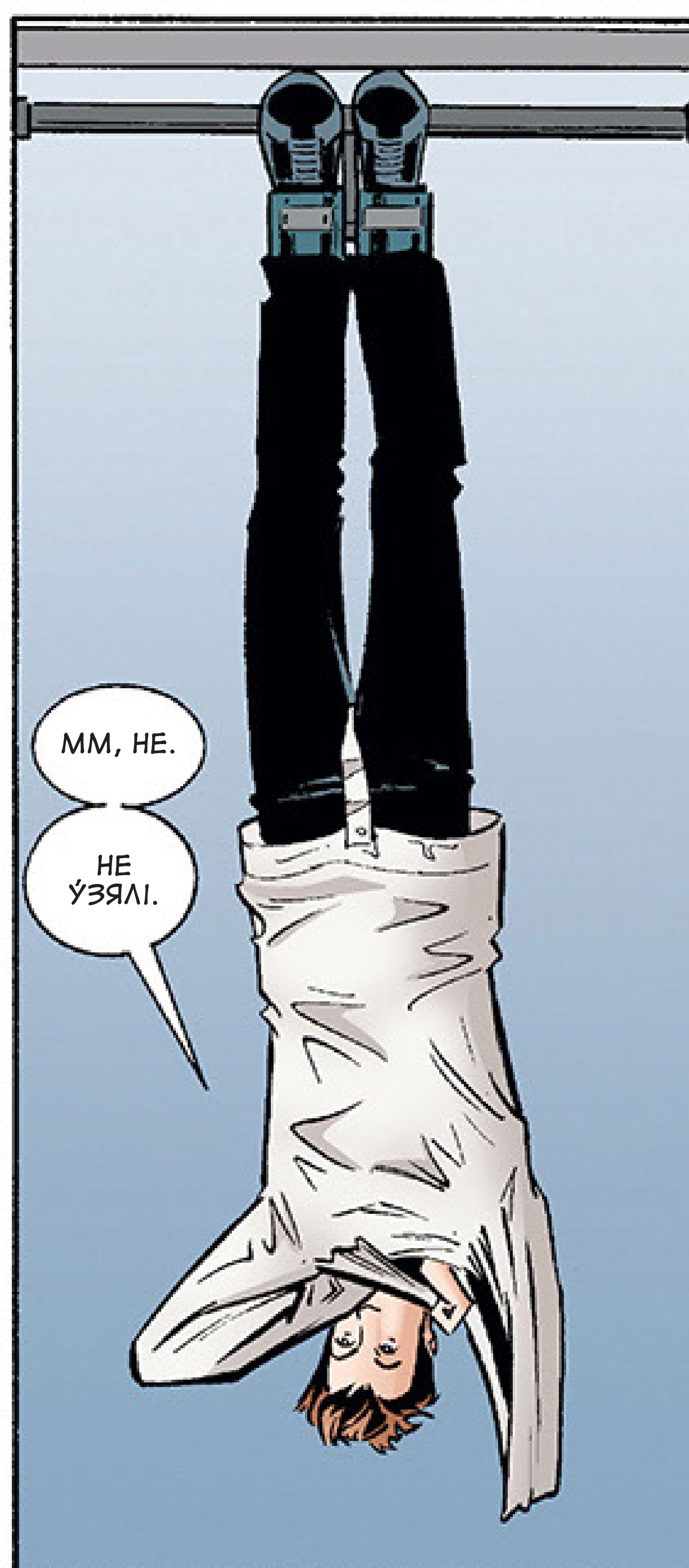
ЁРЫК, ГЭТА ГУТАРКА КАШТУЕ СЕМДЗЕСЯТ ПЯЦЬ ЦЭНТАЎ У ХВІЛІНУ.
ТЫ ЎПЭЎНЕНЫ, ШТО ЖАДА-ЕШ ПАГУТА-РЫЦЬ ПРА ЭЛВІСА?



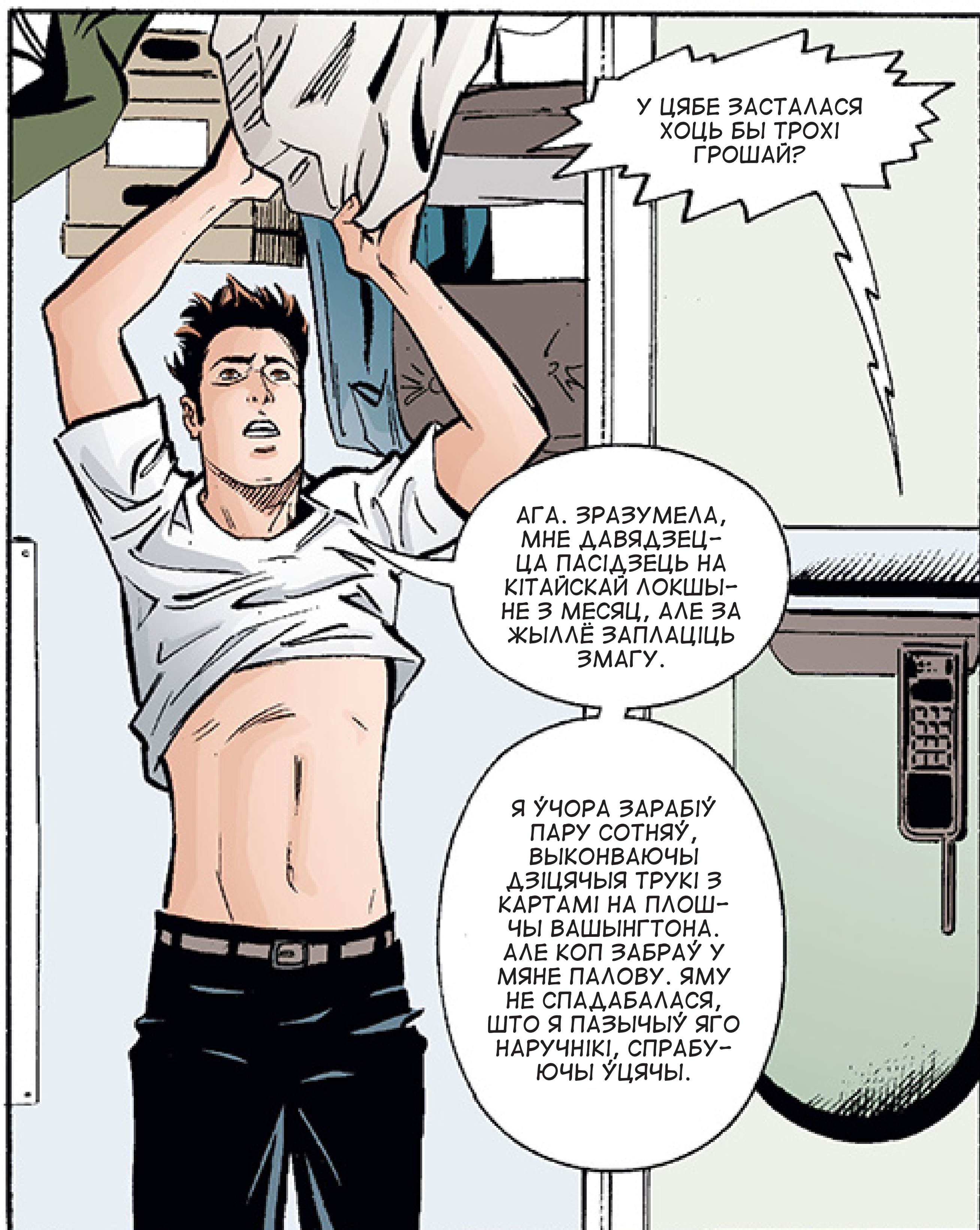


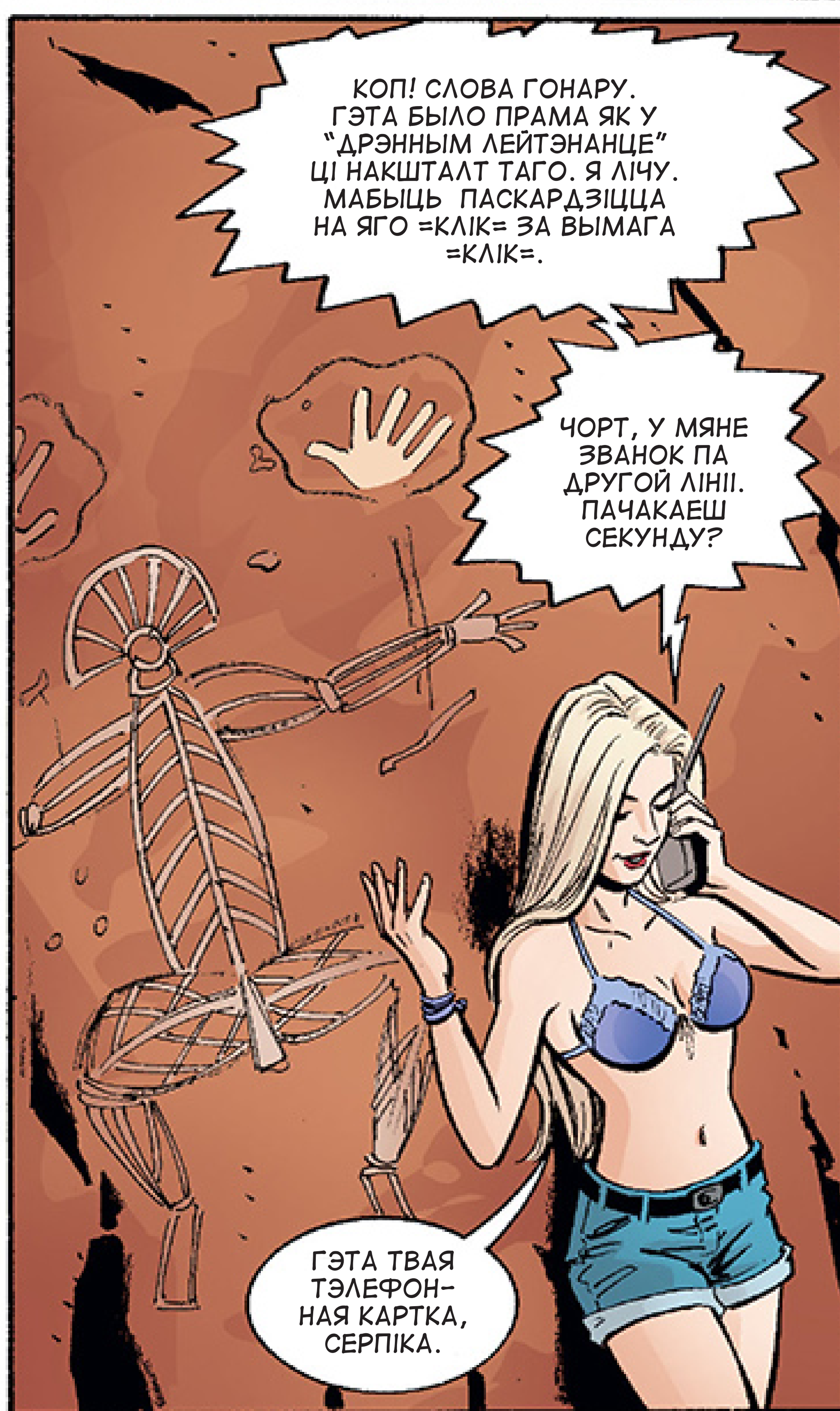

ГЭТА ПРАЎДА! ІДЭНТЫЧНЫ БРАТ-БЛІЗНЮК!
ЯГО ЗВАЛІ ДЖЭСІ ГАРОН ПРЭСЛІ, НАРАДЗІЎСЯ МЁРТВЫМ ЗА НЕКАЛЬКІ ХВІЛІН ДА ТАГО, ЯК ГЛЭДЫС ПАДАРЫЛА СВЕТУ КАРАЛЯ. ЯГО ПАХАВАЛІ Ў **КАРОБЦЫ З-ПАД АБУТКУ**.

ГЭТА Ж САПРАЎДНАЕ ВАР'ЯЦТВА! Я МАЮ НА ЎВАЗЕ, А ШТО, КАЛІ БДЖЭСІ ВЫЖЫЎ, А ЭЛВІС ПАМЁР? ЦІ... ЦІ КАЛІ Б ЯНЫ АБОДВА ВЫЖЫЛІ?
ЁРЫК, ТАБЕ Ж НАВАТ НЕ ПАДАБАЕЦЦА ЭЛВІС. АДКУЛЬ ТАКАЯ ЦІКАВАСЦЬ?

НЯ ВЕДАЮ. ТЫ КАЛІ-НЕБУДЗЬ РАЗВАЖАЛА НАКОНТ ЛЁСУ?
ЧАМУ ЯНЫ ВЫБІРАЮЦЬ АДНАГО ЧАЛАВЕКА, А НЕ ІНШАГА. ВОСЬ ТАКОГА РОДУ ДУМКІ...?

ЦЯБЕ НЕ ЎЗЯЛІ, ТАК ЖА?


ММ, НЕ.
НЕ ЎЗЯЛІ.


МНЕ ШКАДА, МАЛЫШ.
ТЫ АБАВЯЗКОВА САБЕ ШТО-НЕБУДЗЬ ПАДШУКА-ЕШ! ПРОСТА ТАБЕ ТРЭБА ТРОХІ ЧАСУ.
МАГЧЫМА... АЛЕ Я ВЫПУСЦІЎСЯ ЎЖО БОЛЬШ ГОДА ТАМУ, БЭТ. А РЫ-НАК ПРАЦЫ НЕ РАЗВА-РОЧВАЕЦЦА АД ВАКАНСІЙ МАГІСТРАЎ ЛІНГВІСТЫКІ З НАВЫКАМІ ПРАЦЫ НА КАМП'ЮТЭРЫ НІЖЭЙ ЗА СЯРЭДНІ.


У ЦЯБЕ ЗАСТАЛАСЯ ХОЦЬ БЫ ТРОХІ ГРОШАЙ?
АГА. ЗРАЗУМЕЛА, МНЕ ДАВЯДЗЕЦ-ЦА ПАСІДЗЕЦЬ НА КІТАЙСКАЙ ЛОКШЫ-НЕ З МЕСЯЦ, АЛЕ ЗА ЖЫЛЛЁ ЗАПЛАЦІЦЬ ЗМАГУ.
Я ЎЧОРА ЗАРАБІЎ ПАРУ СОТНЯЎ, ВЫКОНВАЮЧЫ ДЗІЦЯЧЫЯ ТРУКІ З КАРТАМІ НА ПЛОШ-ЧЫ ВАШЫНГТОНА. АЛЕ КОП ЗАБРАЎ У МЯНЕ ПАЛОВУ. ЯМУ НЕ СПАДАБАЛАСЯ, ШТО Я ПАЗЫЧЫЎ ЯГО НАРУЧНІКІ, СПРАБУ-ЮЧЫ ЎЦЯЧЫ.


КОП! СЛОВА ГОНАРУ. ГЭТА БЫЛО ПРАМА ЯК У "ДРЭННЫМ ЛЕЙТЭНАНЦЕ" ЦІ НАКШТАЛТ ТАГО. Я ЛІЧУ. МАБЫЦЬ ПАСКАРДЗІЦЦА НА ЯГО =КЛІК= ЗА ВЫМАГА =КЛІК=.
ЧОРТ, У МЯНЕ ЗВАНОК ПА ДРУГОЙ ЛІНІІ. ПАЧАКАЕШ СЕКУНДУ?
ГЭТА ТВАЯ ТЭЛЕФОН-НАЯ КАРТКА, СЕРПІКА.


ДЗЯКУЮШКІ, НЕ КЛАДЗІ ТРУБКУ.
АЛЁ?
ЦЯБЕ ПРЫНЯЛІ НА ПРАЦУ, РОДНЕНЬКІ?


ПРЫВІ-ТАННІ, МА.

Вашынгтон. Дваццаць чатыры хвіліны таму.

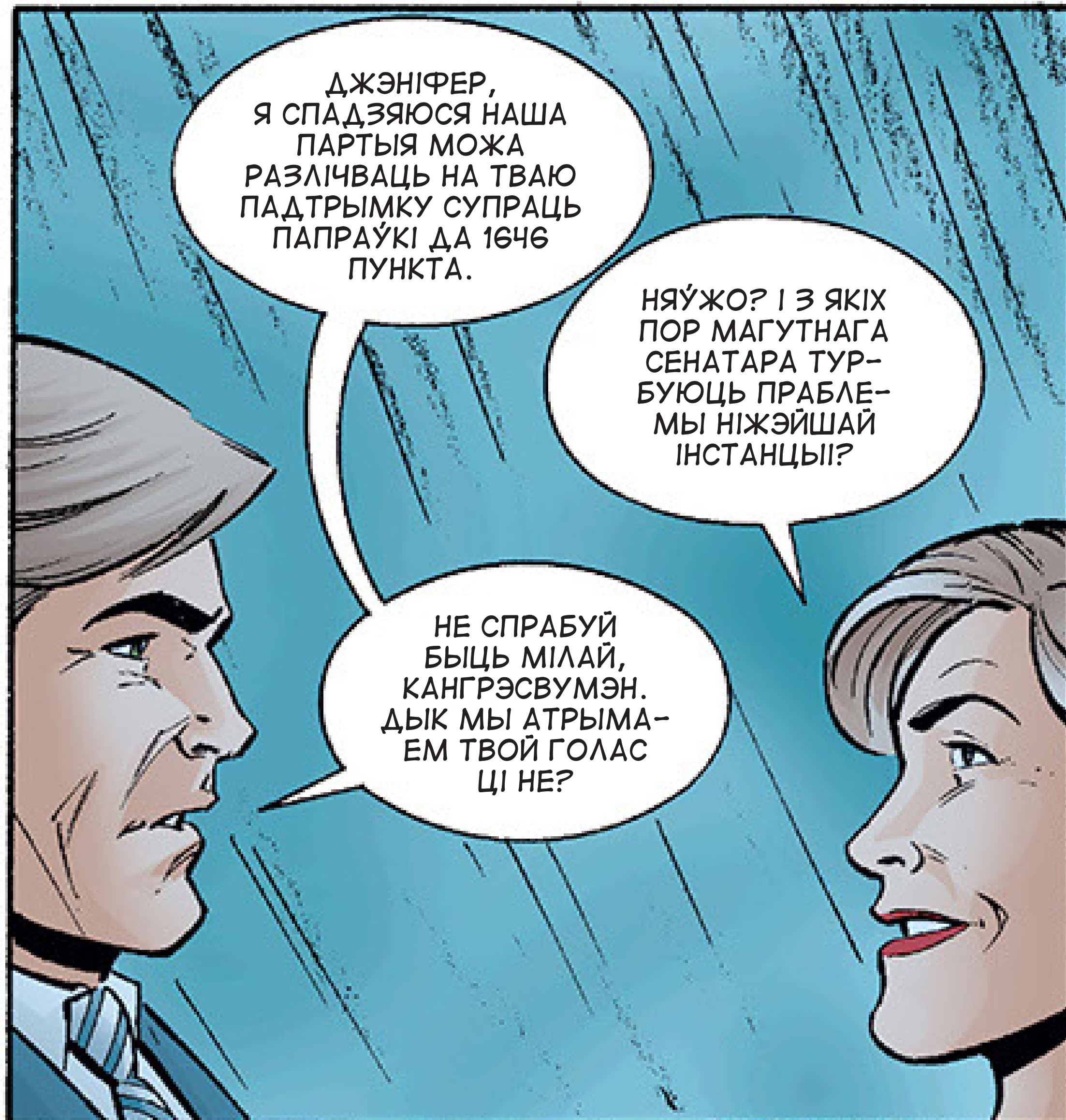








ТЫ ЗБІРАЕШСЯ ПАКАРАЦЬ?
ПАБАЧЫМ.
АЛЕ ЗВЫЧАЙНА ГЭТА РОБІЦЬ МОЙ МУЖ...



ДЖЭНІФЕР, Я СПАДЗЯЮСЯ НАША ПАРТЫЯ МОЖА РАЗЛІЧВАЦЬ НА ТВАЮ ПАДТРЫМКУ СУПРАЦЬ ПАПРАЎКІ ДА 1646 ПУНКТА.
НЯЎЖО? І З ЯКІХ ПОР МАГУТНАГА СЕНАТАРА ТУРБУЮЦЬ ПРАБЛЕМЫ НІЖЭЙШАЙ ІНСТАНЦЫІ?
НЕ СПРАБУЙ БЫЦЬ МІЛАЙ, КАНГРЭСВУМЭН. ДЫК МЫ АТРЫМАЕМ ТВОЙ ГОЛАС ЦІ НЕ?



НЕ: ТЫ ДОБРА ВЕДАЕШ, ШТО Я НЕ ЛІЧУ, ШТО ДЗЯЖДЭПАРТАМЕНТ ПАВІНЕН ДАПАМАГАЦЬ ЗАМЕЖНЫМ АРГАНІЗАЦЫЯМ, ЯКІЯ ЗАЙМАЮЦЦА АБОРТАМІ.
ЗРАЗУМЕЛА. ЗНАЧЫЦЬ ТЫ НЯ ЛІЧЫШ, ШТО МЕКСІКАНСКІМ ЖАНЧЫНАМ ТРЭБА ДАЦЬ МАГЧЫМАСЦЬ ПЛАНАВАЦЬ КОЛЬКАСЦЬ ДЗЯЦЕЙ.
Я ЦЯБЕ ПРАШУ, МАРЦІ. АБОРТ - НЯ ВЫХАД. Я ЎСЯГО ТОЛЬКІ ДУМАЮ, ШТО ЛЕПЕЙ ПАТРАЦІЦЬ ГРОШЫ, НАВУЧАЮЧЫ СВЕТ ПЕРАВАГАМ ВЫКАРЫСТОЎВАННЯ СРОДКАЎ ЭКСТРАННАЙ КАНТРАЦЭПЦЫІ.



МЕНАВІТА ГЭТАГА Я І БАЯЎСЯ. ЗНОЎ ГЭТА МАРКІТАВАНАЯ ФІЛАСОФІЯ РУХУ Ў АБАРОНУ ЖЫЦЦЯ. СКАЖАШ НЕ?
ДЖЭНІФЕР, ШТО Ж ТЫ ЗА ЖАНЧЫНА Ў РЭШЦЕ РЭШТ?



ТАКАЯ Ж, ЯК І ТЫ, МАРЦІ.ДЭМАКРАТ.
АЛЕ ТЫ ПРЫМАЕШ ПАЗІЦЫЮ РЭСПУБЛІКАНЦАЎ У ДАДЗЕНЫМ ВЫПАДКУ.
ТАК... ТАКСАМА ЯК І ТЫ РОБІШ 89% ЧАСУ Ў ПЫТАННЯХ ЗБРОЕВАЙ ПАЛІТЫКІ.

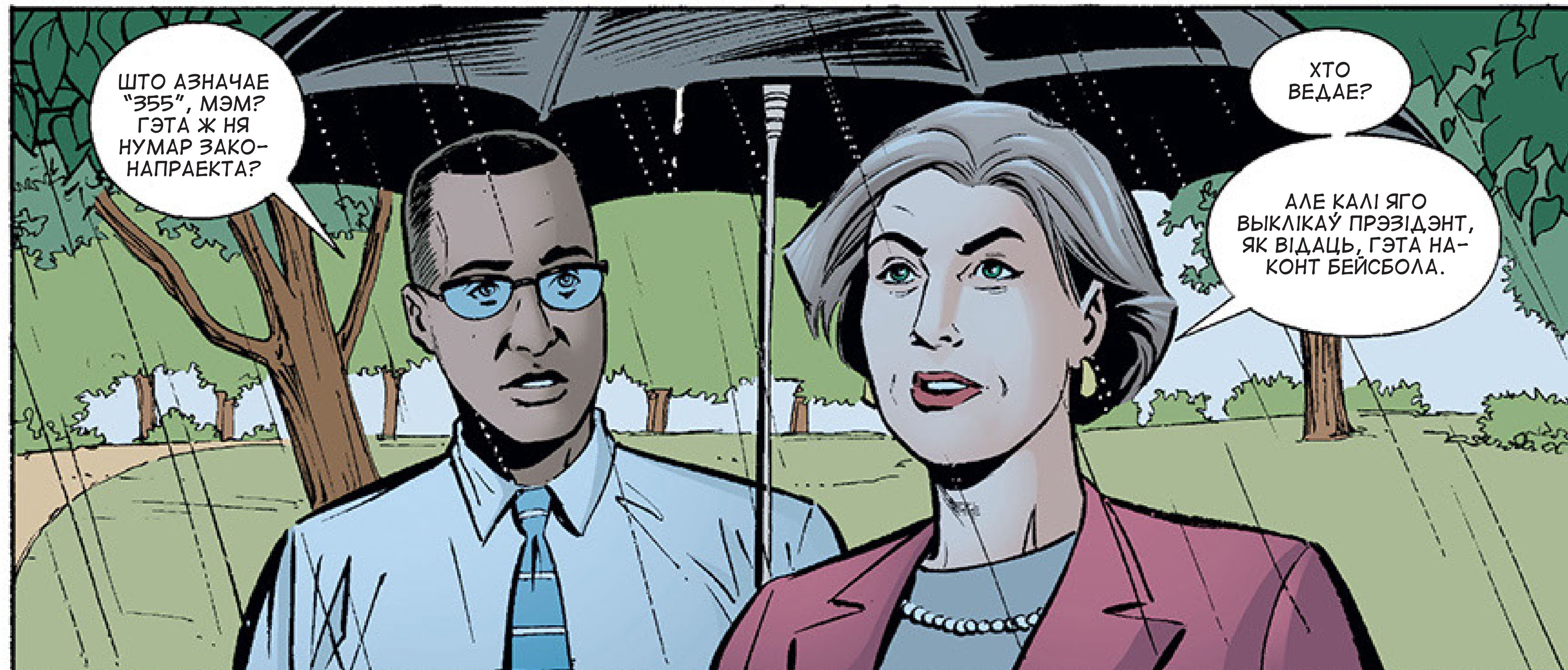


НУ, У ТАКІМ ВЫПАДКУ ДЗЯКУЙ ЗА ЎДЗЕЛЕНЫ ЧАС. СПАДЗЯЮСЯ, ТЫ ПАСПЕЕШ НАЦЕШЫЦЦА РЭШТКАЙ СВАЙГО ТЭРМІНУ.

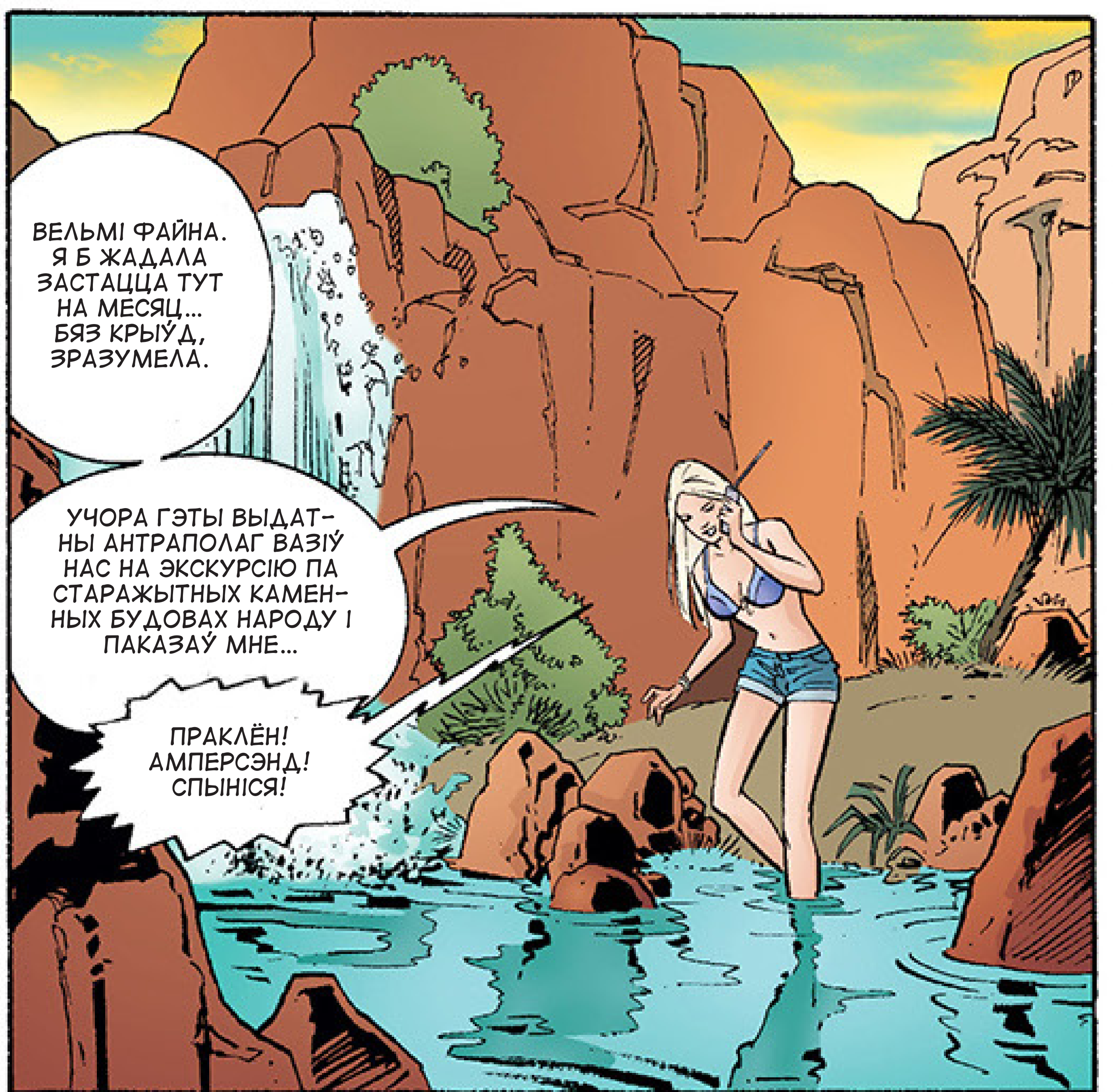

ГЭТА ПАГРОЗА, СЕНАТАР?
МНЕ НЯ ТРЭБА ПАГРАЖАЦЬ ТАБЕ, ДЖЭН.
АДНОЙЧЫ ТАБЕ ПАШАНЦАВАЛА. АЛЕ ДРУГІ РАЗ ЦЯБЕ НЯ ВЫБЯРУЦЬ... НЯ БЕЗ МАЁЙ ДАПАМОГІ.

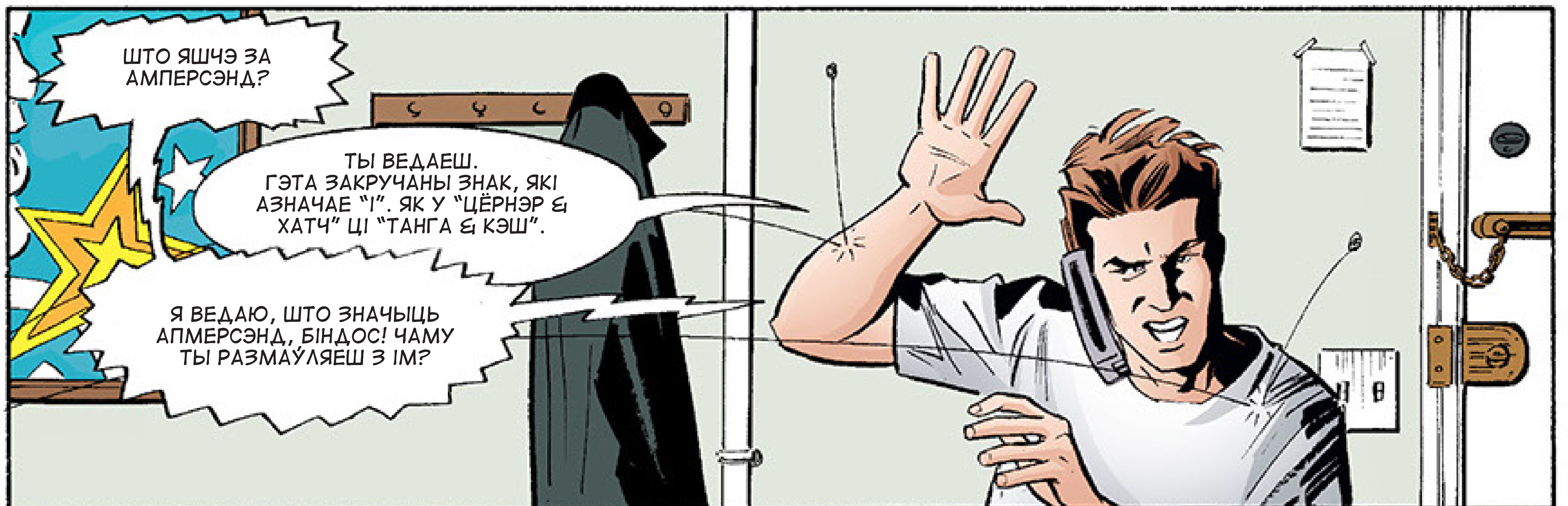

ПРАБАЧЦЕ, СЭР. ВАС ВЫКЛІКАЮЦЬ У ЗАХОДНЯЕ КРЫЛО.
МАЯ СУСТРЭЧА ПАЧЫНАЕЦ-ЦА ПАСЛЯ СЯМІ.
ВАС ВЫКЛІКАЕ ПРЭЗІДЭНТ, СЭР. МНЕ СКАЗАЛІ ПЕРА-ДАЦЬ ВАМ, ШТО ГЭТА ДАТЫЧЫЦЦА “355”.


МЫ ДАГАВОРЫМ У НАСТУПНЫ РАЗ. ПРАДСТАЎНІК.

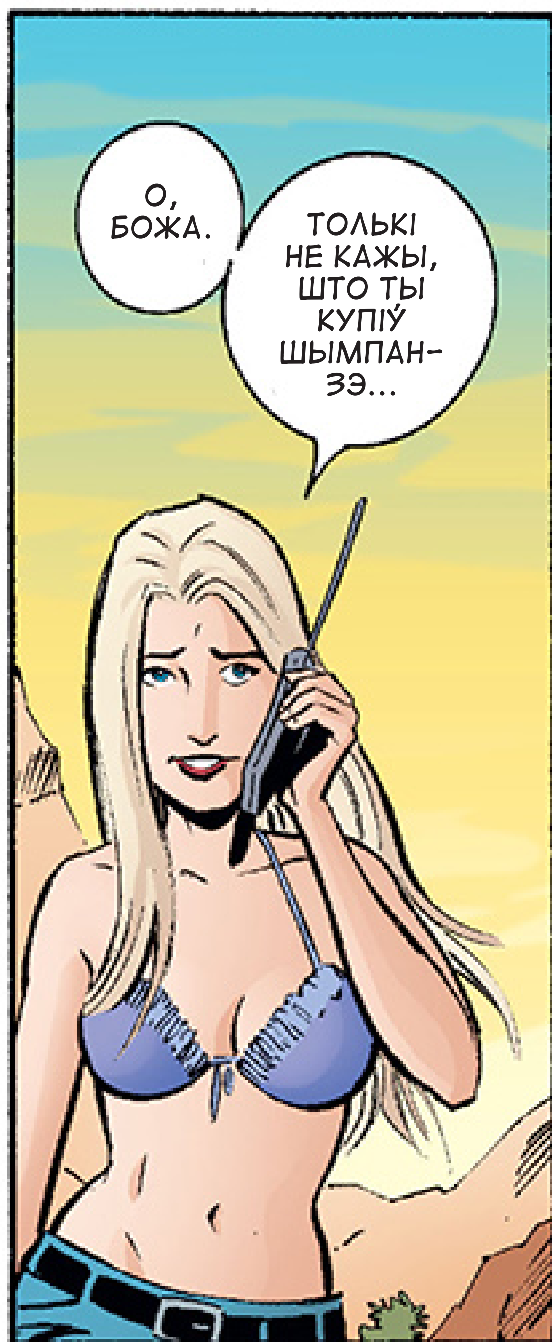

ШТО АЗНАЧАЕ “355”, МЭМ? ГЭТА Ж НЯ НУМАР ЗАКО-НАПРАЕКТА?
ХТО ВЕДАЕ?
АЛЕ КАЛІ ЯГО ВЫКЛІКАЎ ПРЭЗІДЭНТ, ЯК ВІДАЦЬ, ГЭТА НА-КОНТ БЕЙСБОЛА.


FDNY
ПРАБАЧ, МІЛАЯ, ГЭТА БЫЛА МАЦІ. ЗАЙМАЕЦЦА АСАРАМЛЕННЕМ РЭПУТАЦЫІ 22-ОЙ АКРУГІ АГАЯ.
КАРАЦЕЙ, ЯК ТАМ ЖЫЦЦЁ НА ІНШЫМ КАНЦЫ СВЕТУ?

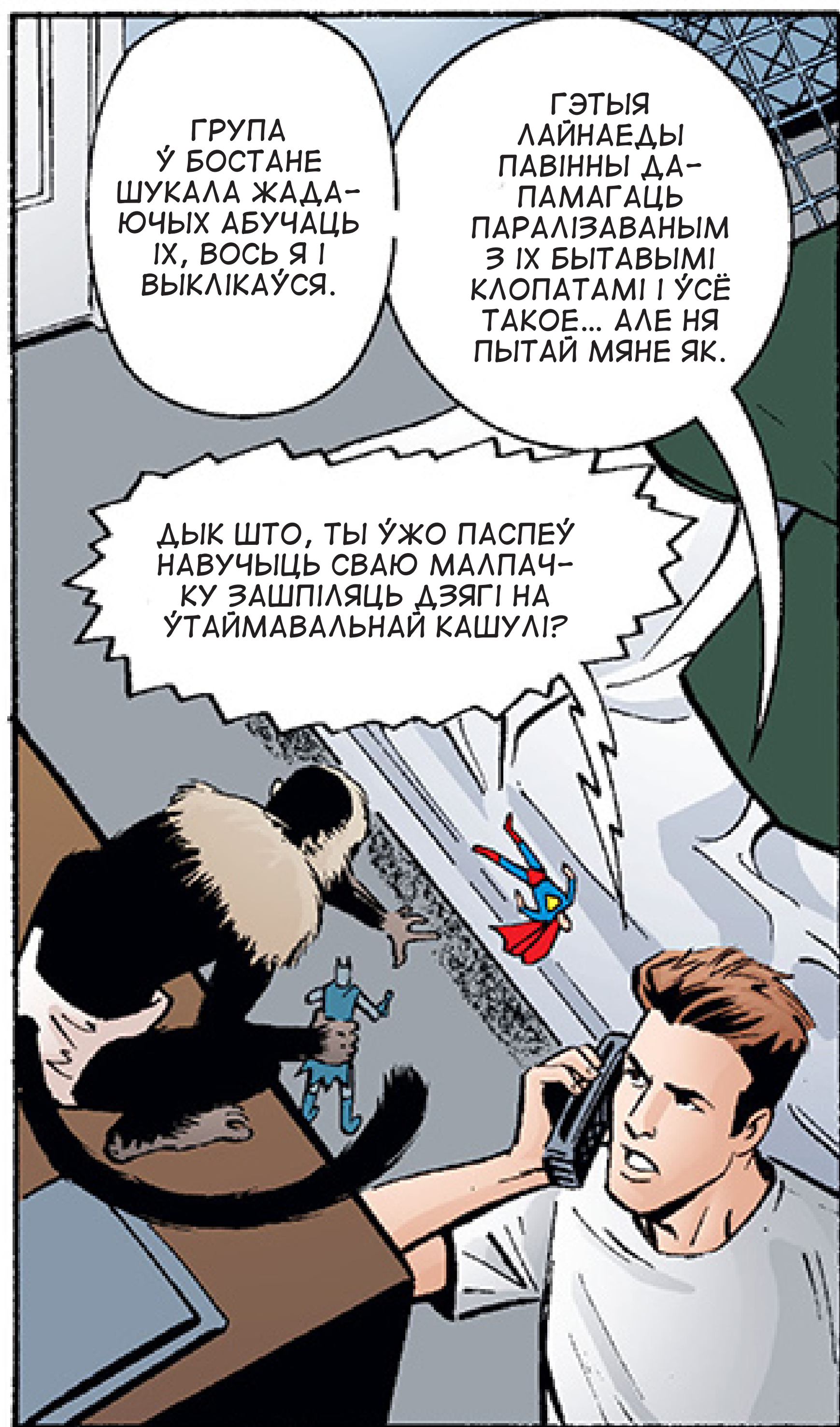

ВЕЛЬМІ ФАЙНА. Я Б ЖАДАЛА ЗАСТАЦЦА ТУТ НА МЕСЯЦ... БЯЗ КРЫЎД, ЗРАЗУМЕЛА.
УЧОРА ГЭТЫ ВЫДАТНЫ АНТРАПОЛАГ ВАЗІЎ НАС НА ЭКСКУРСІЮ ПА СТАРАЖЫТНЫХ КАМЕННЫХ БУДОВАХ НАРОДУ І ПАКАЗАЎ МНЕ...
ПРАКЛЁН! АМПЕРСЭНД! СПЫНІСЯ!


ШТО ЯШЧЭ ЗА АМПЕРСЭНД?
ТЫ ВЕДАЕШ. ГЭТА ЗАКРУЧАНЫ ЗНАК, ЯКІ АЗНАЧАЕ "І". ЯК У "ЦЁРНЭР & ХАТЧ" ЦІ "ТАНГА & КЭШ".
Я ВЕДАЮ, ШТО ЗНАЧЫЦЬ АПМЕРСЭНД, БІНДОС! ЧАМУ ТЫ РАЗМАЎЛЯЕШ З ІМ?


ТАМУ ШТО ЁН КІДАЕ Ў МЯНЕ СВАЁ ЛАЙНО!
JULIANA CHEN MAGIC
METAL JACKET
IN THE SKIN OF A LION
MAN OUT OF TIME
FELLINI
MICHELANGELO
SNOWCRASH


О, БОЖА.
ТОЛЬКІ НЕ КАЖЫ, ШТО ТЫ КУПІЎ ШЫМПАН-ЗЭ...


НЕ. ЁН – МАЛПА. І Я ЯГО НЕ ПАКУПАЎ, Я ЎЗЯЎ ЯГО НА ЎТРЫМАННЕ.
ПРЭЧ АД МАЙГО БУМАЖНІКА, ПАГАНЕЦ!


ГРУПА Ў БОСТАНЕ ШУКАЛА ЖАДА-ЮЧЫХ АБУЧАЦЬ ІХ, ВОСЬ Я І ВЫКЛІКАЎСЯ.
ГЭТЫЯ ЛАЙНАЕДЫ ПАВІННЫ ДА-ПАМАГАЦЬ ПАРАЛІЗАВАНЫМ З ІХ БЫТАВЫМІ КЛОПАТАМІ І ЎСЁ ТАКОЕ... АЛЕ НЯ ПЫТАЙ МЯНЕ ЯК.
ДЫК ШТО, ТЫ ЎЖО ПАСПЕЎ НАВУЧЫЦЬ САВЮ МАЛПАЧ-КУ ЗАШПІЛЯЦЬ ДЗЯГІ НА ЎТАЙМАВАЛЬНАЙ КАШУЛІ?


АДКУЛЬ ТЫ...? У СЭНСЕ...
ТЫ ЎКЛЮЧЫЎ ГУЧНУЮ СУВЯЗЬ... А РОБІШ ТЫ ГЭТА ТОЛЬКІ ПАДЧАС СВАІХ ПРАКТЫКАВАННЯЎ "НЕВЕРАГОДНАГА ЁРЫКА"... А ГЭТЫМ ТЫ ЗАЙМАЕШСЯ, ТОЛЬКІ КАЛІ НЯРВУЕШСЯ.


Я БЫЛА ЎПЭЎНЕНАЯ, ШТО ТЫ ШТОСЬЦІ ЎТОЙВАЕШ. ТОЛЬКІ Я НЯ ДУМАЛА, ШТО ГЭТА ЖЫВАЯ ІСТОТА!
НЯДРЭННА, СКАЛІ... АЛЕ ТЫ МАЕШ РАЦЫЮ ТОЛЬКІ НАПАЛОВУ. КАЛІ ТАБЕ ЦІКАВА, Я САПРАЎДЫ НЯРВУЮСЯ, АЛЕ ГЭТА НЕ З-ЗА...


А НУ ВЫКЛЮЧЫ, АМПЕРСЭНД!
...ЗАХОДНЯГА БЕРАГА ВАС ІНФАРМУЕ КРЫСТАФЕР ЭМАНУЭЛ...



Наблус. Заходні бераг. Васемнаццаць хвілін таму.






ГЭЙ!
ТАК, ВЫ, РАДАВЫ БЭНДЖАМІН! ГЭТА Ж ПРОСТА ДЗЕЦІ! ЯКОГА ЛЯСУНА ВЫ РОБІЦЕ?


Я ВЯДУ ПАПЕРАДЖАЛЬНЫ АГОНЬ ГУМОВЫМІ КУЛЯМІ ВЫСОКА НАД ГАЛОВАМІ ПАЛЕСЦІНЦАЎ.
І МЯНЕ ЗАВУЦЬ ПАЛКОЎНІК ТСЭЛАН. КАЛІ ВЫ ЯШЧЭ КАЛІ-НЕБУДЗЬ НАЗАВЕЦЕ МЯНЕ РАДАВЫ, Я ЎЖО НЯ БУДУ НАСТОЛЬКІ ГАСЦІННАЙ.
А. Я... Я ПРАШУ ПРАБАЧЭННЯ.


Я, ДАРЭЧЫ, КРЫСТАФЕР. ВЫ Б ЖАДАЛІ ТРАПІЦЬ НА ТЭЛЕБАЧАННЕ? Я РАБЛЮ РЭПАРТАЖ ПРА ЖАНЧЫН-САЛДАТАЎ.
РАЗУМЕЕЦЕ, ЦІКАВА ДАВЕДАЦЦА, ШТО ВЫ, ДАМЫ, ДУМАЕЦЕ ПРА ЛІКВІДАЦЫЮ АРМІЯЙ АБАРОНЫ ІЗРАІЛЯ ЖАНОЧЫХ КАРПУСОЎ... ЗРАЗУМЕЦЬ ЯК ГЭТА - ВАЯВАЦЬ ПЛЯЧО Ў ПЛЯЧО З ХЛОПЦАМІ, ЯК З РАЎНЫ...
ВЫ ПАВІННЫ НЕАДКЛАДНА ПАКІНУЦЬ ГЭТА МЕСЦА. НІВОДНЫ З ВАС ТУТ НЕ Ў БЯСПЕЦЫ.


ДАРАЖЭНЬКАЯ, МЫ ПРАЦУЕМ НА АДНОЙ З ШАСЦІ ТОПАВЫХ КАБЕЛЬНЫХ НАВІННЫХ АРГАНІЗАЦЫЙ У ЗША. МЫ НІКОМУ НІЧЫМ НЕ **АБАВЯЗАНЫ**.
АЛЕ МЫ ЗГАДЗІМСЯ БЫЦЬ ВЫПРАВАДЖАНЫМІ... КАЛІ ВЫ ДАЗВОЛІЦЕ ЎЗЯЦЬ У ВАС ІНТЭРВ'Ю ПА ДАРОЗЕ. Я НАВАТ ПААБЯЦАЮ НЕ...
ЯК ВЫ ПАЖАДАЕЦЕ. ПАЙШЛІ.


BO'U NELEKH!
ТАК, ЭММ, У ВАС ЁСЦЬ ІМЯ, ПАЛКОЎНІК?
ЁСЦЬ...


АЛЕ МНЕ ЯНО НЕВЯДОМА.


НЕ ВЫСОЎВАЙЦЕ ГАЛОВЫ....
ДВА ПАПЯРЭДНІХ ДЗІЦЯЦІ МАЁЙ МАЦІ ПАМЕРЛІ ПРЫ НАРАДЖЭННІ. ТАКІМ ЧЫНАМ, КАЛІ ПРЫЙШОЎ МОЁ ЧАС, ЯНЫ ВЫРАШЫЛІ НЕ ПРАМАЎЛЯЦЬ МАЁ ІМЯ ЎСЛЫХ.
ГЭТА СТАРАЖЫТНАЯ НЕДАРЭЧНАЯ ТРАДЫЦЫЯ. МЭТА – АШУКАЦЬ АНЁЛА СМЕРЦІ, ЗБІЦЬ ЯГО З ПАНТАЛЫКУ, КАБ ЁН НЯ ВЕДАЎ, ДЗЕ МЯНЕ ЗНАЙСЦІ.

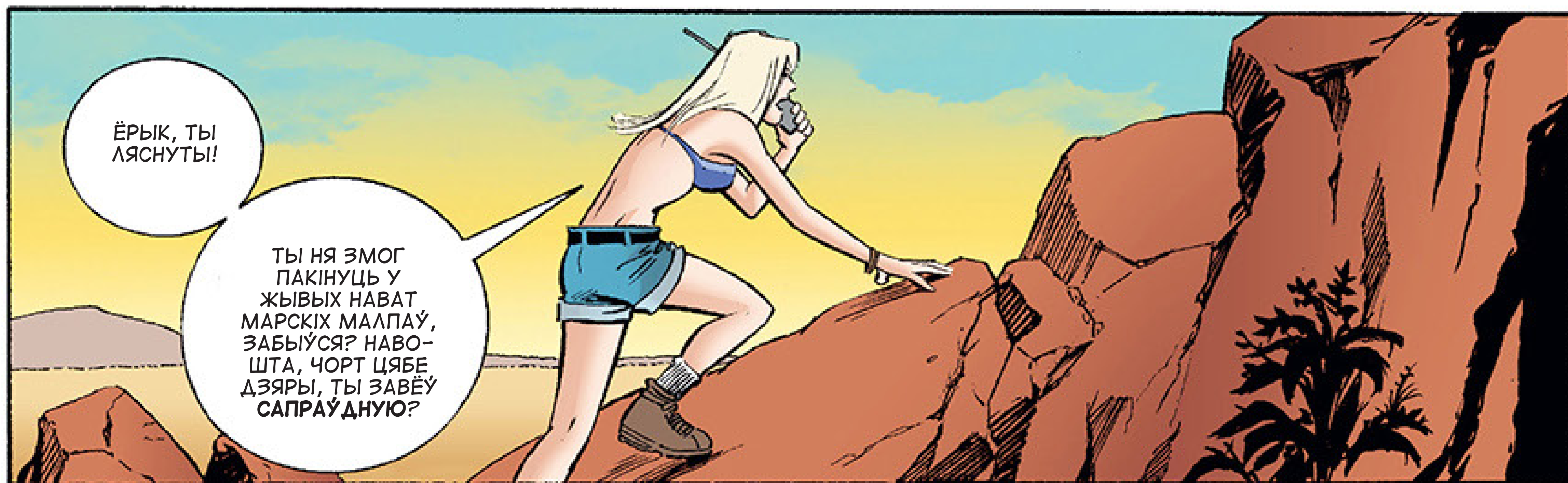

АЛЕ… ЯК НАЗЫВАЮЦЬ ВАС СЯБРЫ?
АЛТЭР.
МЯНУШКА. ЗНАЧЫЦЬ “СТАРАЯ”. ГЭТА ДЛІННАЯ ГІСТОРЫЯ.


А МАЦІ З ТАТАМ НЕ БАЯЦЦА, ШТО АНЁЛ СМЕРЦІ ЗНОЙДЗЕ ВАС ТУТ?
НЯ ВАРТА ТУРБАВАЦЦА ПРА ГЭТА. МНЕ ЯШЧЭ ТОЛЬКІ ДАВЯДЗЕЦЦА ЗАГАРТАВАЦЦА Ў БОЮ.
У ВАШЫМ ГОЛАСЕ Я АДЧУВАЮ РАСЧАРАВАННЕ.
ЗРАЗУМЕЛА. Я ЗАЎСЁДЫ МАРЫЛА СЛУЖЫЦЬ У АРТЫЛЕРЫЙСКІМ БАТАЛЬЁНЕ, АЛЕ ЦЯПЕР, КАЛІ Я ТРАПІЛА Ў ЯГО… САМАЯ ВЯЛІКАЯ НАША ПРАБЛЕМА – НЕЙКІЯ КАМЕННЕКІДАЛЬНІКІ.


А ВЫ ЖОРСТКАЯ ШТУЧКА. КОЖНАЯ З ДАЧОК ІЗРАІЛЯ, З ЯКОЙ МНЕ ДАВОДЗІЛАСЯ РАЗМАЎЛЯЦЬ, ТОЛЬКІ РАДАЯ ТАМУ, ШТО НА ЗАХОДНІМ ФРОНЦЕ ЎСЁ ЦІХА.
ЯНЫ МАГЛІ Б СТАЦЬ ДЭСАНТНІЦАМІ ЦІ КАМАНДЗІРАМІ НА ФЛОЦЕ… АЛЕ ДРУКАВАНЫЯ МАШЫНКІ ЦІ ЭКРАНЫ РАДАРАЎ І ПРЫВІЛІ ІМ ЗАДАВОЛЕНАСЦЬ ГЭТЫМ. Я НЕ ТАКАЯ.
МАЯ БАБУЛЯ ЎВАРВАЛАСЯ Ў ТЫЛ ВОРАГА ПАДЧАС НАШАЙ ВАЙНЫ ЗА НЕЗАЛЕЖНАСЦЬ. А ЯЕ БАБУЛЯ ЗНАХОДЗІЛАСЯ Ў ЖАНОЧЫМ БАТАЛЬЁНЕ СМЕРЦІ ПАДЧАС РУСКАЙ РЭВАЛЮЦЫІ.
ВОСЬ ХТО Я ТАКАЯ…

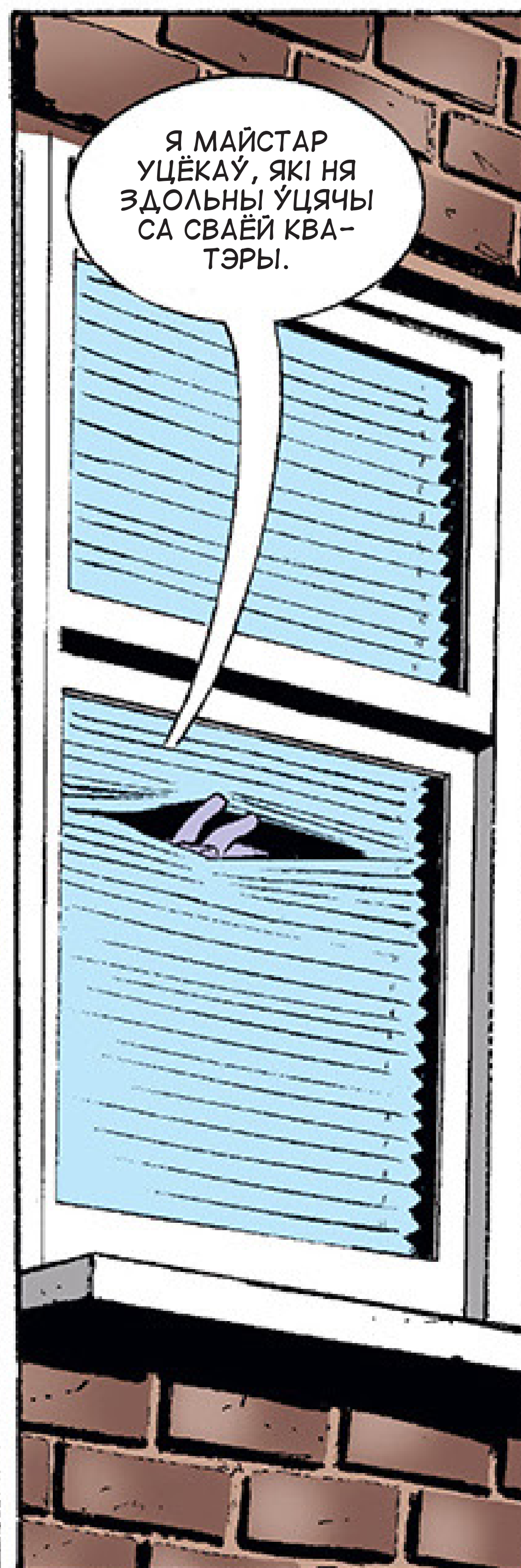

НЕ РАЗУМЕЮ. У СЭНСЕ НЕ ДЛЯ ПРАТАКОЛА, Я РАЗУМЕЮ БАРАЦЬБУ ЗА РОЎНАСЦЬ ПРАВОЎ І ЎСЮ ГЭТУ ЛУХТУ… АЛЕ Я ЛІЧЫЎ, ШТО ВЫ, ФЕМІНІСТКІ, ТАКСАМА З'ЯЎЛЯЕЦЕСЯ І ПАЦЫФІСТАМІ.
КАМУ ПАТРЭБЕН МІР…

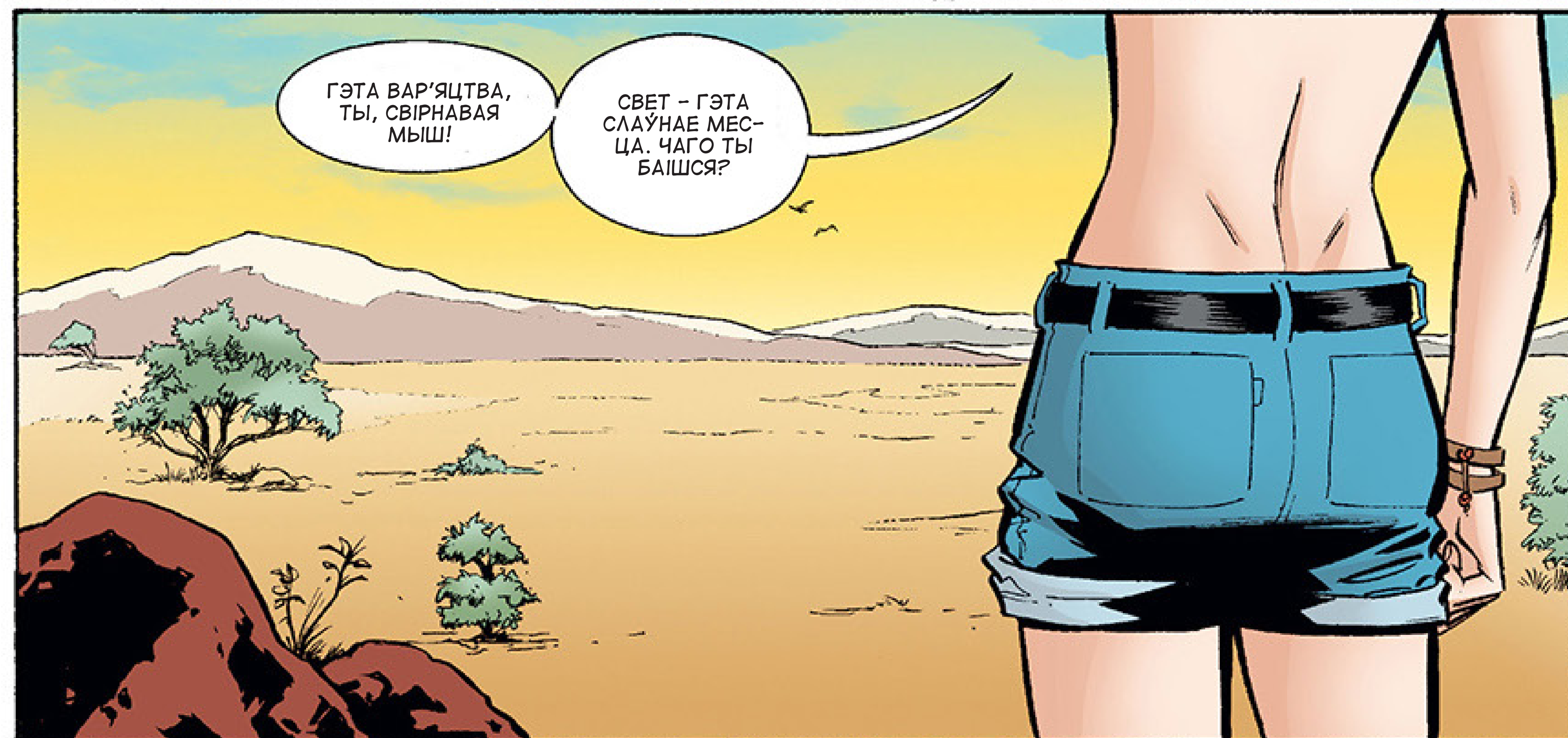

…КАЛІ БІТВА НАВАТ НЕ ПАЧАЛАСЯ?


ЁРЫК, ТЫ ЛЯСНУТЫ!
ТЫ НЯ ЗМОГ ПАКІНУЦЬ У ЖЫВЫХ НАВАТ МАРСКІХ МАЛПАЎ, ЗАБЫЎСЯ? НАВОШТА, ЧОРТ ЦЯБЕ ДЗЯРЫ, ТЫ ЗАВЁЎ **САПРАЎДНУЮ**?


Я НЯ ВЕДАЮ... МАБЫЦЬ, ПРОСТА Я ЖАДАЎ ЗРАБІЦЬ ШТОСЬЦІ КАРЫСНАЕ З УСІМ СВАІМ БАГАТЫМ "ВОЛЬНЫМ ЧАСАМ".
Я МАЮ НА ЎВАЗЕ, ШТО ТЫ І АСТАТНІЯ ТВАЕ СЯБРЫ-ВАНДРОЎНІКІ РАЗ'ЕХАЛІСЯ РАТАВАЦЬ СВЕТ ЦІ ЯШЧЭ КУДЫ, А САМ Я ЯШЧЭ НІЧОГА І НІ ДЛЯ КАГО Ў ЖЫЦЦІ НЕ ЗРАБІЎ.
ДЫК ЧАМУ ТЫ НЕ ПРАВЯДЗЕШ ЛЕТА, УСТУПІЎШЫ Ў "ЖЫЛЛЁ ДЛЯ ЧАЛАВЕЦТВА"... ЦІ ЗАПІСАЎШЫСЯ Ў КОРПУС МІРАТВОРЦАЎ?


НУ, Я ВЕДАЮ, ШТО ГЭТА ГУЧЫЦЬ ГЛУПА, АЛЕ З ТАГО ЧАСУ, ЯК ТЫ ПАЕХАЛА, Я АДЧУВАЮ, ШТО АГОРАФОБІЯ ЗАХАПІЛА МЯНЕ ЦАЛКАМ.
РАНЕЙ Я ЛЮБІЎ ГУЛЯЦЬ. АЛЕ ЗАРАЗ Я ПАЧЫНАЮ АДЧУВАЦЬ СЯБЕ НЕКАМФАРТАБЕЛЬНА... КАМФОРТНА Ў ГЭТЫМ ПАДЗЯМЕЛЛІ. ЧАСАМ Я НЕ МАГУ НАВАТ ПРЫМУСІЦЬ СЯБЕ ВЫЙСЦІ ЗА ДЗВЕРЫ.


Я МАЙСТАР УЦЁКАЎ, ЯКІ НЯ ЗДОЛЬНЫ ЎЦЯЧЫ СА СВАЁЙ КВАТЭРЫ.


ГЭТА ВАР'ЯЦТВА, ТЫ, СВІРНАВАЯ МЫШ!
СВЕТ - ГЭТА СЛАЎНАЕ МЕСЦА. ЧАГО ТЫ БАІШСЯ?

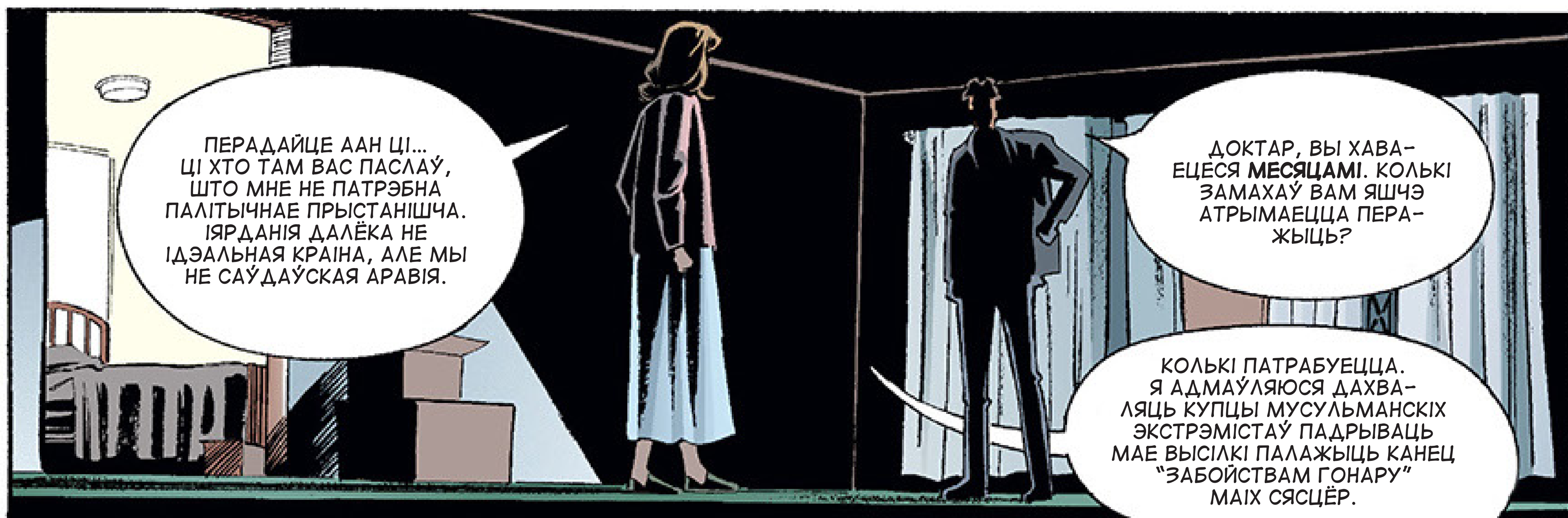


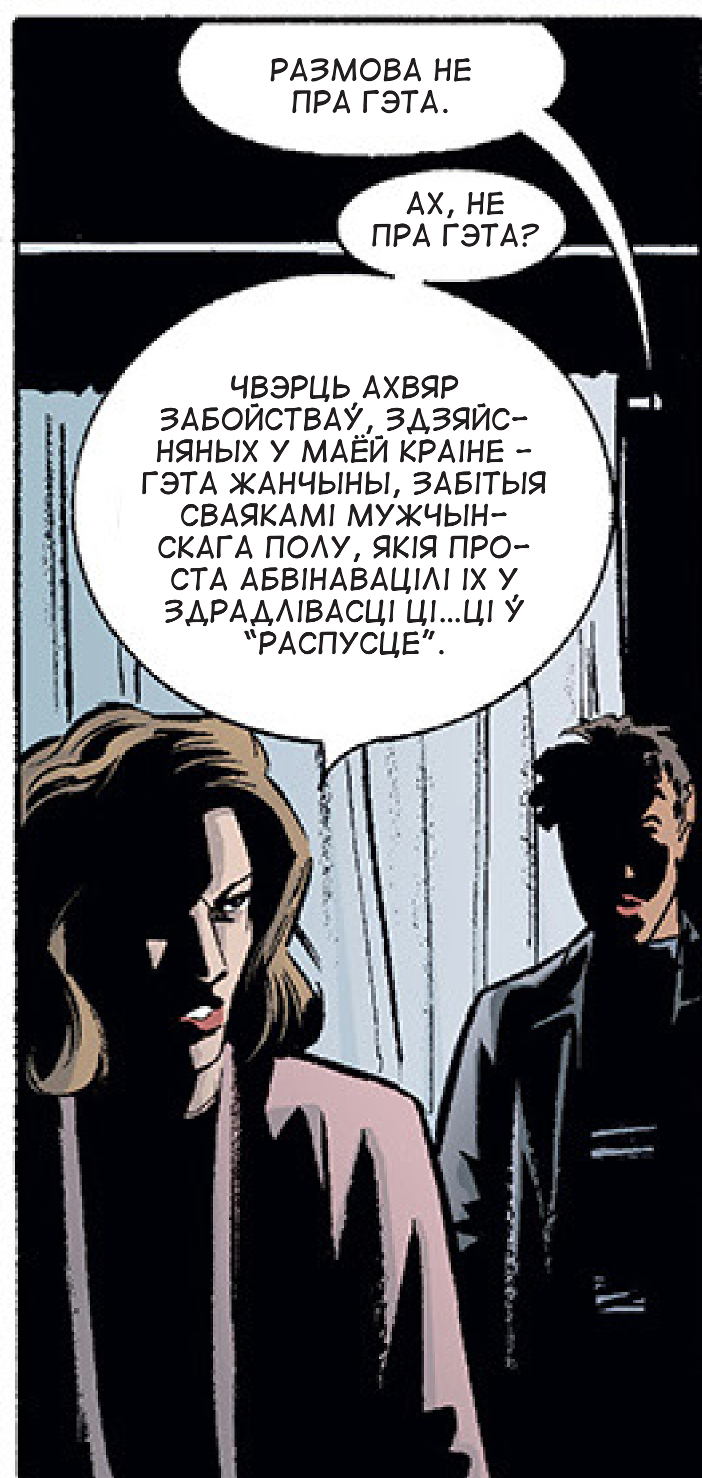
Аль-Карак. Іарданія.
Трынаццаць
хвілін таму.





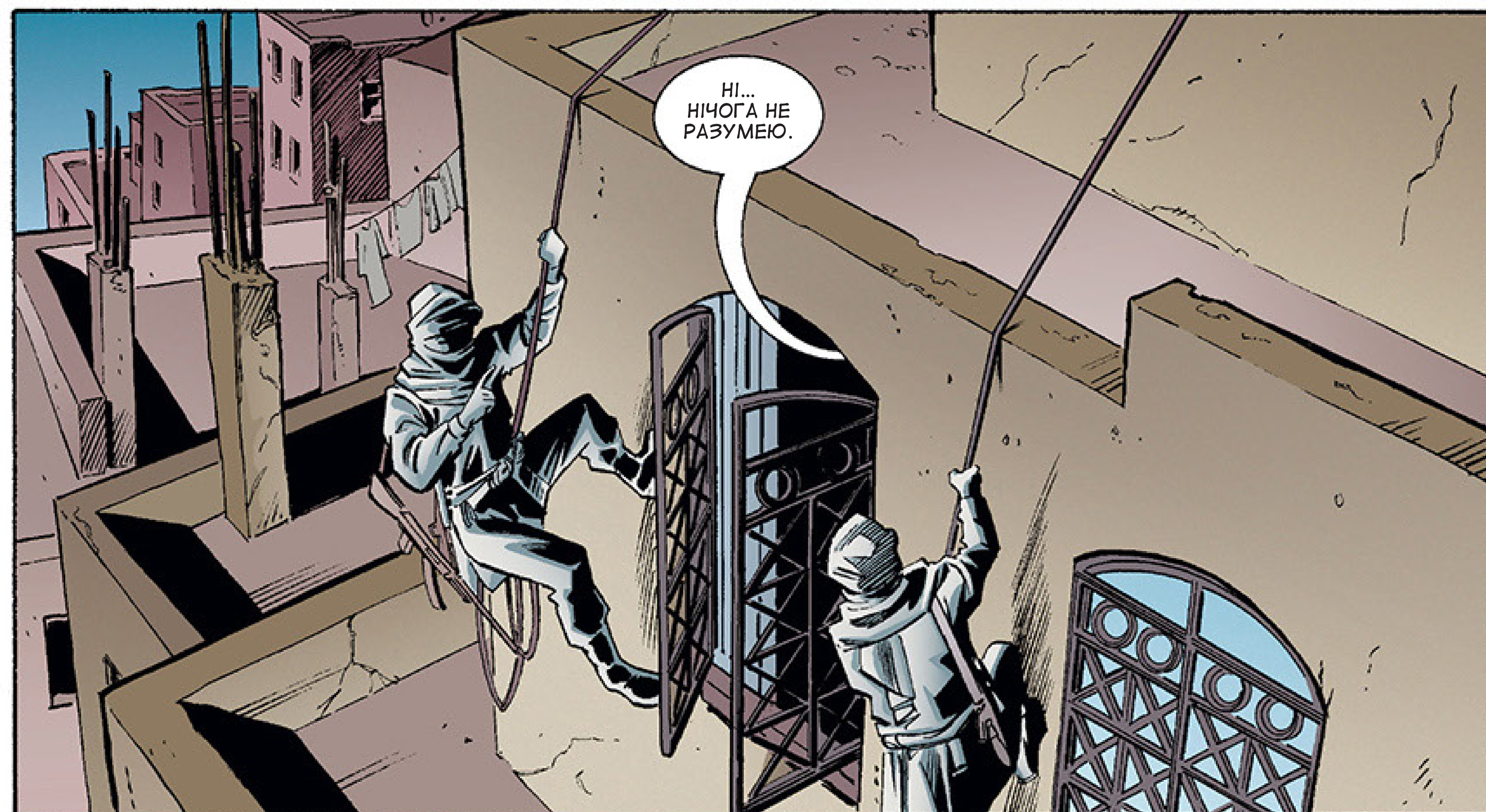



ПЕРАДАЙЦЕ ААН ЦІ... ЦІ ХТО ТАМ ВАС ПАСЛАЎ, ШТО МНЕ НЕ ПАТРЭБНА ПАЛІТЫЧНАЕ ПРЫСТАНІШЧА. ІЯРДАНІЯ ДАЛЁКА НЕ ІДЭАЛЬНАЯ КРАІНА, АЛЕ МЫ НЕ САЎДАЎСКАЯ АРАВІЯ.
ДОКТАР, ВЫ ХАВАЕЦЕСЯ **МЕСЯЦАМІ**. КОЛЬКІ ЗАМАХАЎ ВАМ ЯШЧЭ АТРЫМАЕЦЦА ПЕРАЖЫЦЬ?
КОЛЬКІ ПАТРАБУЕЦЦА. Я АДМАЎЛЯЮСЯ ДАХВАЛЯЦЬ КУПЦЫ МУСУЛЬМАНСКІХ ЭКСТРЭМІСТАЎ ПАДРЫВАЦЬ МАЕ ВЫСІЛКІ ПАЛАЖЫЦЬ КАНЕЦ "ЗАБОЙСТВАМ ГОНАРУ" МАІХ СЯСЦЁР.


РАЗМОВА НЕ ПРА ГЭТА.
АХ, НЕ ПРА ГЭТА?
ЧВЭРЦЬ АХВЯР ЗАБОЙСТВАЎ, ЗДЗЯЙСНЯНЫХ У МАЁЙ КРАІНЕ - ГЭТА ЖАНЧЫНЫ, ЗАБІТЫЯ СВАЯКАМІ МУЖЧЫНСКАГА ПОЛУ, ЯКІЯ ПРОСТА АБВІНАВАЦІЛІ ІХ У ЗДРАДЛІВАСЦІ ЦІ...ЦІ Ў "РАСПУСЦЕ".


НАШ КРЫМІНАЛЬНЫ КОДЭКС САМ САНКЦЫЯНІРУЕ ГЭТЫЯ ЗЛАЧЫНСТВЫ, УХВАЛЯЮЧЫ ВЫНЯСЕННЕ ПАЛЕГЧАНЫХ ПРЫСУДАЎ, КАЛІ НАОГУЛ ЯКІХ-НЕБУДЗЬ, МОНСТРАМ, ЯКІЯ...
ФРОЗАН, ВЫ НЕ РАЗУМЕЕЦЕ.
ЛЮДЗІ, ЯКІЯ ЗДЕЙСНІЛІ ЗАМАХІ НА ВАША ЖЫЦЦЁ, НЕ ЗАЦІКАЎЛЕНЫЯ Ў ПАЛІТЫЦЫ.


ІХ ЦІКАВАСЦЬ ПРАДСТАЎЛЯЕ ТОЕ, ШТО ВІСІЦЬ У ВАС НА ШЫІ.

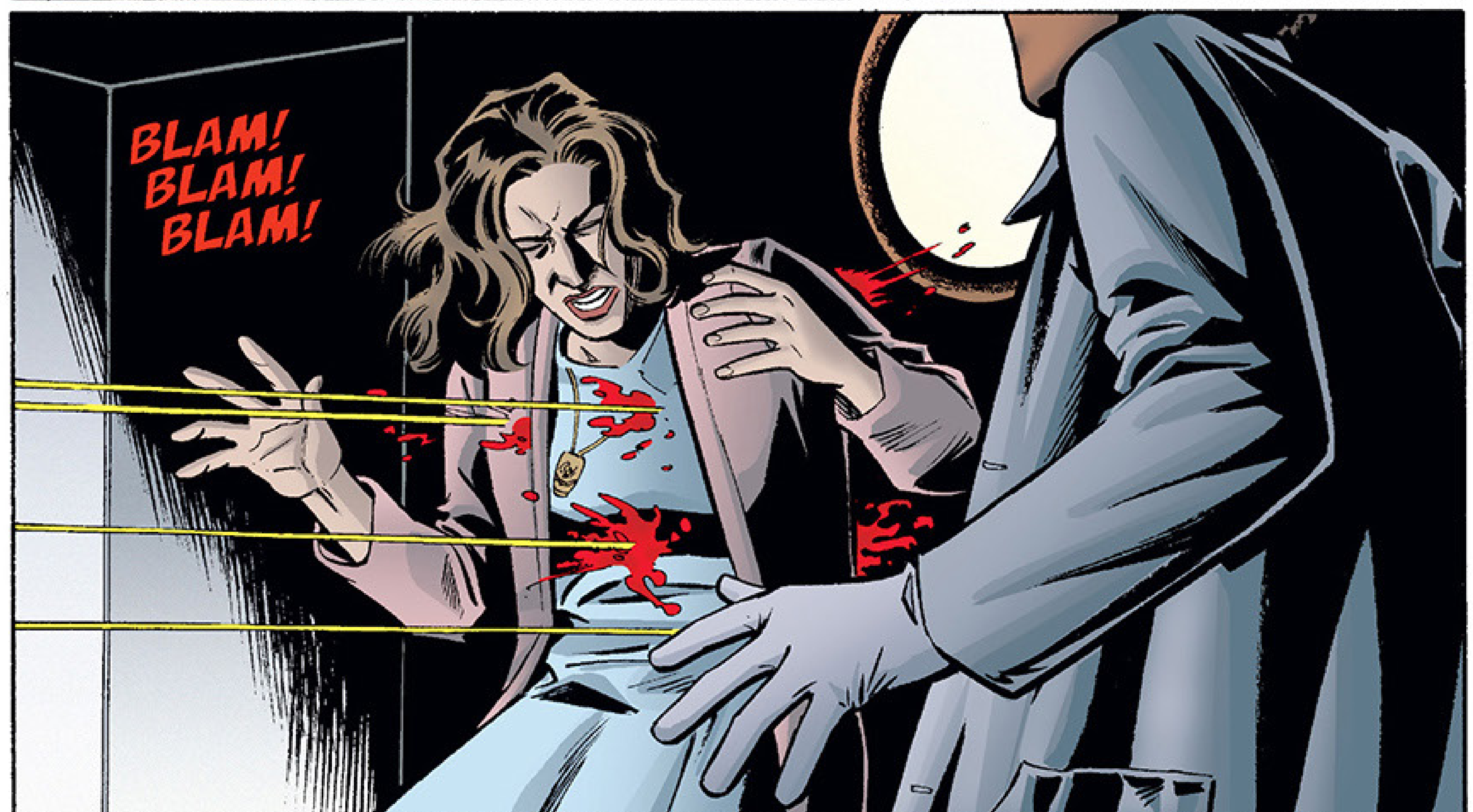

НІ... НІЧОГА НЕ РАЗУМЕЮ.


ЯНЫ ПАЛЮЮЦЬ ЗА АМУЛЕТАМ ЕЛЕНЫ, ДОКТАР.
ЗА АМУЛЕТАМ?
ГЭТА БЕСКАРЫС-НЫЯ КАРАЛІ... ЗВЫ-ЧАЙНЫ КАМЕННЫ ТАЛІСМАН!


ЗНАЧЫЦЬ ВЫ АДДАСЦЕ ЯГО МНЕ? ПА-КУЛЬ НІХТО НЕ ПАПАКУТАВАЎ.
НІКОЛІ.
МОЙ ТАТА СКАЗАЎ АДНОЙЧЫ, ШТО АДБУ-ДЗЕЦЦА КАТАСТРОФА, ПАРАЎНАЛЬНАЯ З ТРАЯН-СКАЙ ВАЙНОЙ, КАЛІ ГЭТА ЗАБАЎКА КАЛІ-НЕБУДЗЬ ПАКІНЕ ГЭТУ ЗЯМЛЮ.


І ВЫ ВЕРЫЦЕ Ў ГЭТА?
ЗРАЗУМЕЛА НЕ... АЛЕ Я ВЕРУ Ў ТРАДЫ-ЦЫЮ. ГЭТЫ АРТЭФАКТ ПРЫНАЛЕЖЫЦЬ МАЁЙ СЯМ'І НА ПРАЦЯГУ ПАКАЛЕННЯЎ. І Я НЯ МАЮ НАМЕР АДДАЦЬ ЯГО КАМУ-НЕБУДЗЬ... І ДАКЛАДНА НЕ ЎЗБРОЕНАМУ ЧУЖЫНЦУ.
ЯКАЯ Ў ВАС ЗАЦІКАЎЛЕНАСЦЬ ВА ЎСІМ ГЭТЫМ? НА КАГО ВЫ ПРАЦУЕЦЕ?


РАСТЛУМАЧУ ПА ДАРОЗЕ Ў АЭРАПОРТ.
ВАМ НЕБЯСПЕЧНА ТУТ ЗАСТАВАЦЦА, ФРОЗАН. КАЛІ Ў **МЯНЕ** АТРЫМАЛАСЯ ВАС ЗНАЙСЦІ, ТО ІНШЫЯ...


BLAM! BLAM! BLAM!


НЕЕЕЕЕ!


قف
قف






НЯ ТРЭБА!
ПРАШУ ВАС! БОЛЬШ НІКОМУ НЯ ТРЭБА ПАМІРАЦЬ!


РРААААХ!

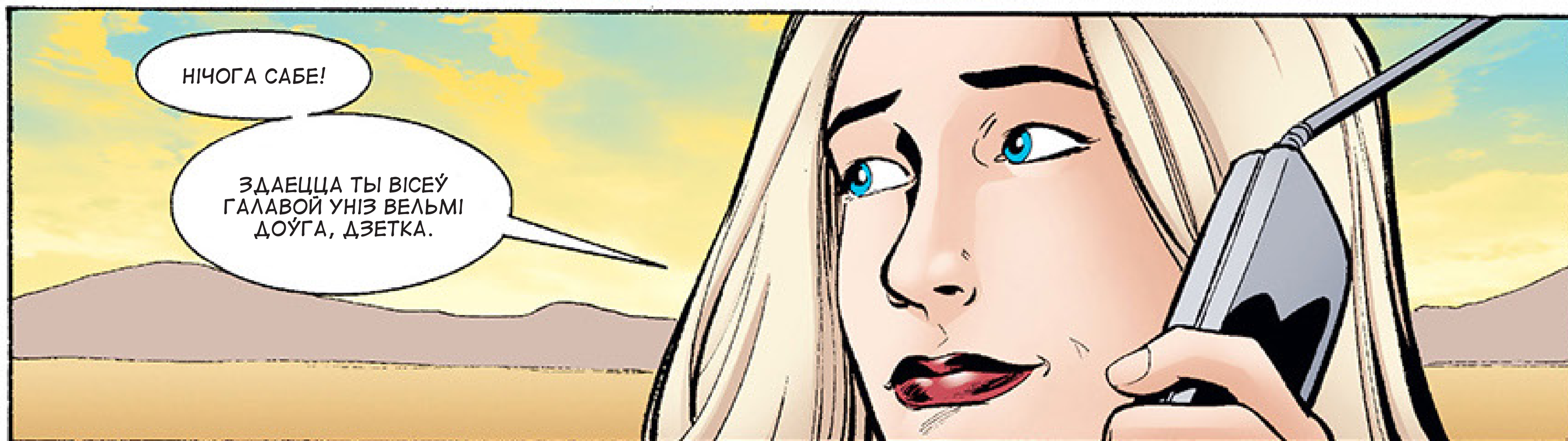

БЛ*!
УМФ.


ЧОРТ!


ПРАКЛЯЦЦЕ!


ГРУПА КАЛПЕР, ГЭТА... ГЭТА АГЕНТ 355.
ПАВЕДАМІЦЕ ПРЭЗІДЭНТУ, ШТО АТРЫМАЕЦЦА... НЕВЯЛІКАЯ ЗАТРЫМКА.


Я НЕ БАЮСЯ СВЕТУ...
Я БАЮСЯ СВЕТУ БЕЗ ЦЯБЕ.


НІЧОГА САБЕ!
ЗДАЕЦЦА ТЫ ВІСЕЎ ГАЛАВОЙ УНІЗ ВЕЛЬМІ ДОЎГА, ДЗЕТКА.


Я СУР'ЁЗНА, БЭТ. Я НА САМОЙ СПРАВЕ АДЧУВАЮ ПУСТЭЧУ, КАЛІ ТЫ НЯ ПОБАЧ.
Я ВЕДАЮ. Я ТАКСАМА СУМУЮ БЕЗ ЦЯБЕ, ЁРЫК.
Я ЯКРАЗ УСПАМІНАЛА ТОЙ РАЗ, КАЛІ МЫ БЫЛІ Ў ЦЯБЕ НА ДАХУ, ПАД ДАЖДЖОМ...


АЛЕ СПРАВА НЯ ТОЛЬКІ Ў ГЭТЫМ! У СЭНСЕ, БЕЗУМОЎНА, Я СУМУЮ БЕЗ ЦЯБЕ, АЛЕ...
ТЫ – МОЙ ЛЕПШЫ СЯБР, БЭТ. ТЫ ЦУДОЎНАЯ І СМЕШНАЯ, І ТВОЙ ЛЮБІМЫ ФІЛЬМ "РОСТАНЬ МІЛЕРА". Я НАВАТ І НЕ ПАДАЗРАВАЎ, ШТО ІСНУЕ ТАКАЯ ДЗЯЎЧЫНА, ЯК ТЫ.


ТЫ РОБІШ МЯНЕ ЛЕПЕЙ, РАЗУМНЕЙ, АДВАЖНЕЙ, І Я НЕ ЖАДАЮ...
ЁРЫК, ПАЧАКАЙ.
ПЕРШ ЧЫМ ТЫ СКАЖАШ ШТО-НЕБУДЗЬ, ЁСЦЬ... ЁСЦЬ ШТОСЬЦІ, ШТО ТЫ ПАВІНЕН ВЕДАЦЬ.



Бостан, Масачусетс.
Сем хвілін таму.

ПРЫЧЫМ, ЗАРАЗ ЖА.

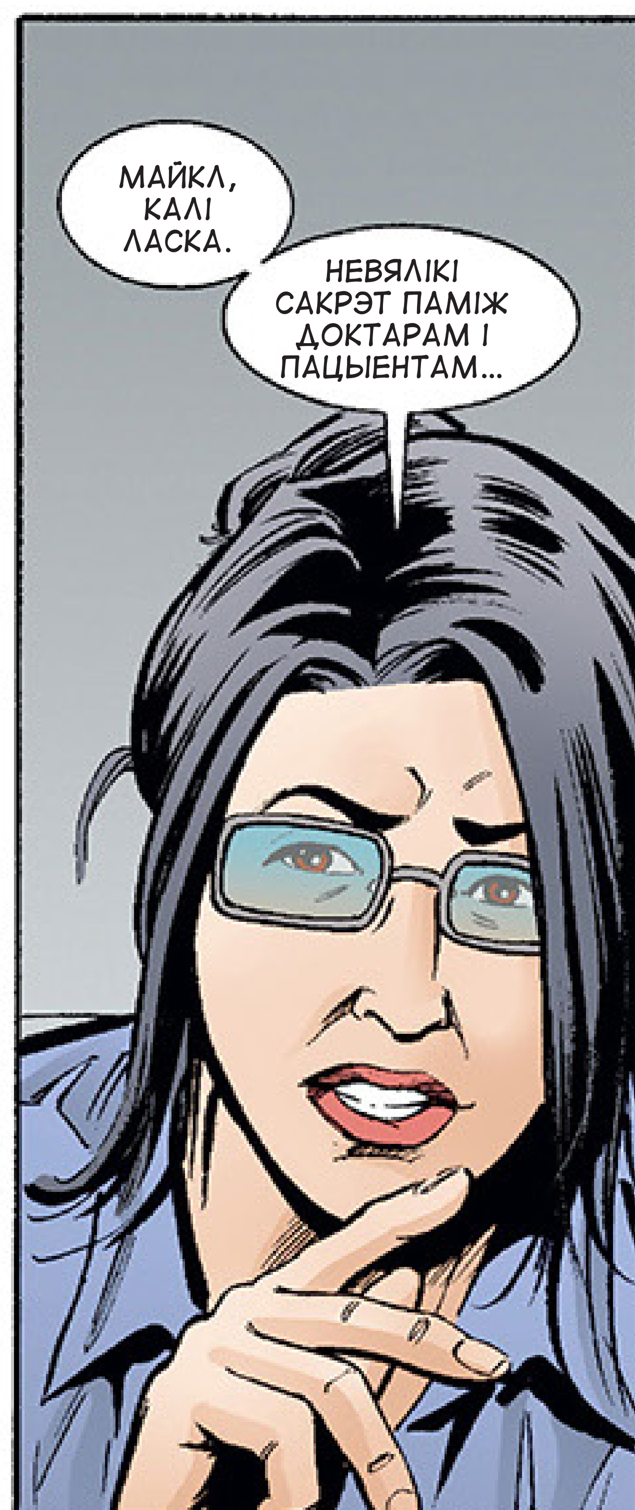
УСЁ БУДЗЕ ДОБРА, МЭМ.

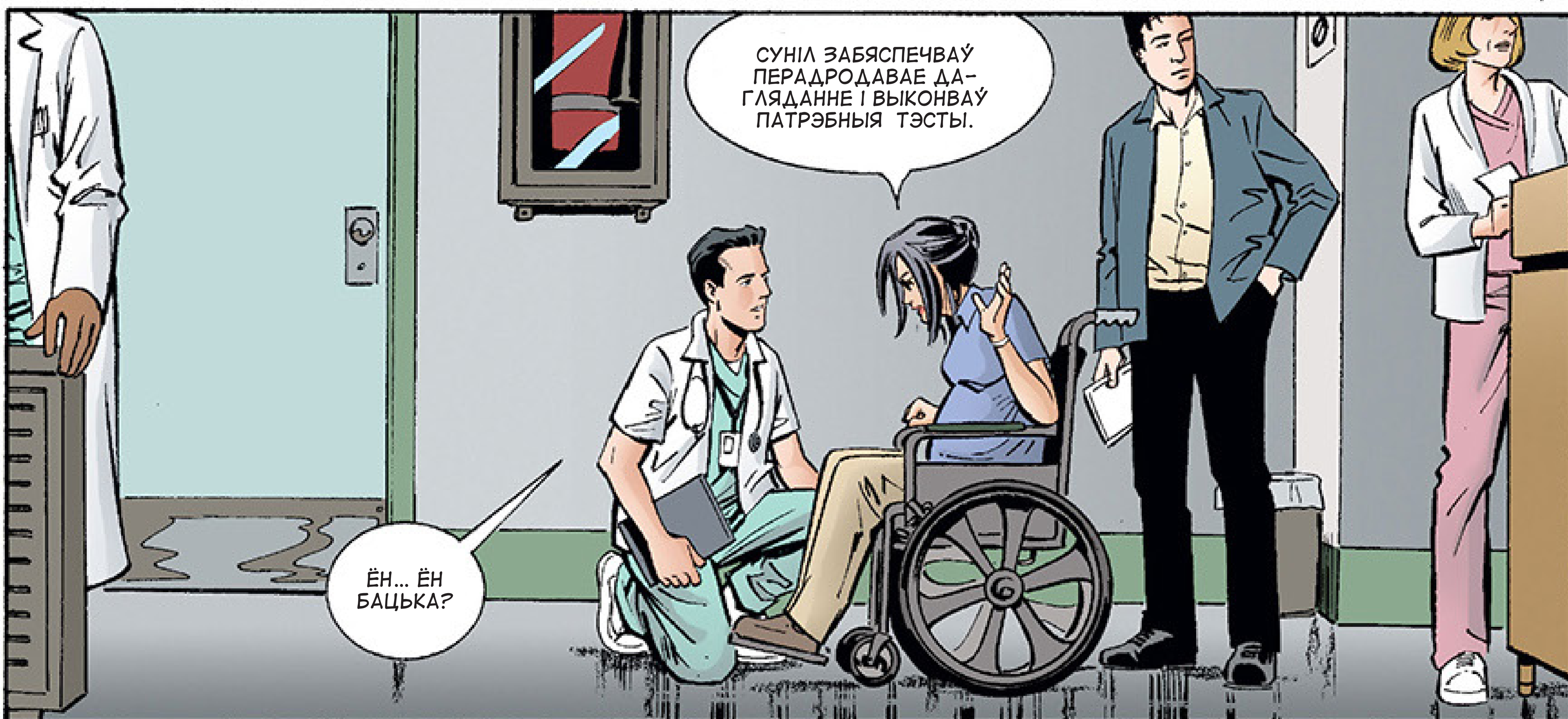
ПРОСТА РАСЛАБЦЕСЯ.




НЕ ТУРБУЙЦЕСЯ, ДОК. ХУТЧЭЙ ЗА ЎСЁ ГЭТА ПРОСТА СХВАТКІ БРЭКСТАНА-ХІКСА.
Я ЗАЎПЭЎНІВАЮ ВАС, ГЭТЫЯ СХВАТКІ **САПРАЎДНЫЯ**.
ДОБРА. ПАБАЧЫМ. ХТО ВАШ УРАЧ?


У МЯНЕ ЯГО НЯМА.
ШТО?
У ВАС ТРЭЦІ ТРЫМЕСТР І ВЫ ЯШЧЭ НІ РАЗУ НЯ БАЧЫЛІ ЎРАЧА?


МАЙКЛ, КАЛІ ЛАСКА.
НЕВЯЛІКІ САКРЭТ ПАМІЖ ДОКТАРАМ І ПАЦЫЕНТАМ...


СУНІЛ ЗАБЯСПЕЧВАЎ ПЕРАДРОДАВАЕ ДАГЛЯДАННЕ І ВЫКОНВАЎ ПАТРЭБНЫЯ ТЭСТЫ.
ЁН... ЁН БАЦЬКА?


НЕ, ЁН МОЙ ПАМОЧНІК ПА ДАСЛЕДНІЦКАЙ ПРАЦЫ.
БАЦЬКА - Я.


Я НЕ... Я НЕ РАЗУМЕЮ...
ВЫ Ж...

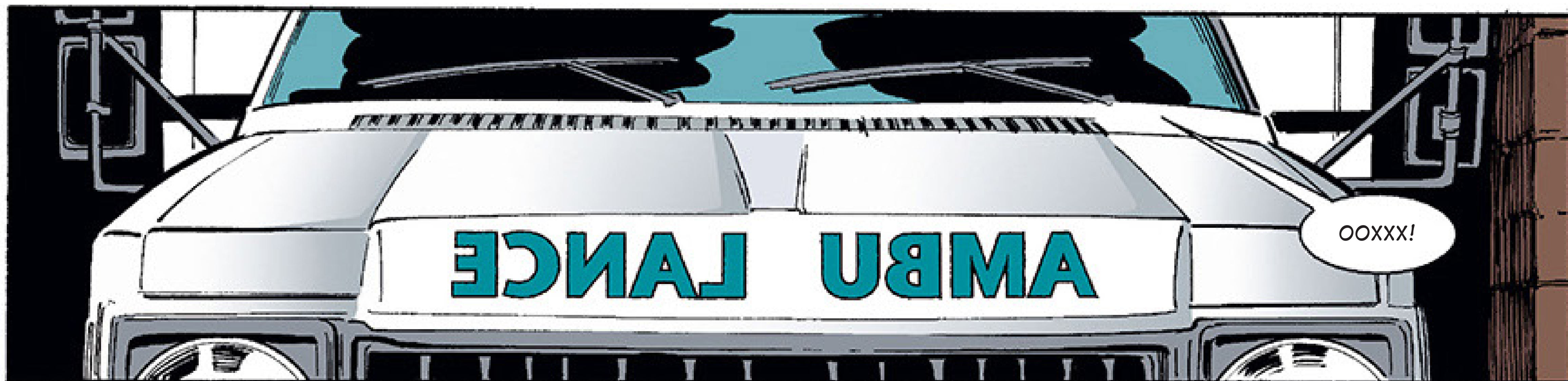

ЯКОГА ЛЯСУНА! ВЫ Ж ЖАРТУЕЦЕ, ТАК? ВЫ... ВЫ Ж НЕ НА САМОЙ СПРАВЕ ВЫНОШВАЕЦЕ СВАЙГО КЛОНА?
ТАК І ЁСЦЬ.
АЛЕ... ЯК? ЧАМУ?


ЦІ ЁСЦЬ ТАКАЯ МАГЧЫМАСЦЬ ДЛЯ МЯНЕ, ЭЭЭЭ, РАСТЛУМАЧЫЦЬ УСЁ ПАСЛЯ ТАГО, ЯК ВЫ ПРЫМЕЦЕ РОДЫ?


Я НЕ МАГУ. У СЭНСЕ... КАЛІ ВЫ НЯ ХЛУСІЦЕ, ГЭТА НАПЭЎНА НЕЗАКОННА.
У ТАКІМ ВЫПАДКУ ВЫ МОЖАЦЕ ПАВЕДАМІЦЬ УЛАДАМ... ЦІ ДАПАМАГЧЫ ВЫРАТАВАЦЬ ЖЫЦЦЁ ГЭТАМУ ДЗІЦЯЦІ.




ДОБРА.
АЛЕ МЫ НЯ МОЖАМ ЗРАБІЦЬ ГЭТА ТУТ...



Бостан, Масачусетс.
Чатыры хвіліны таму.





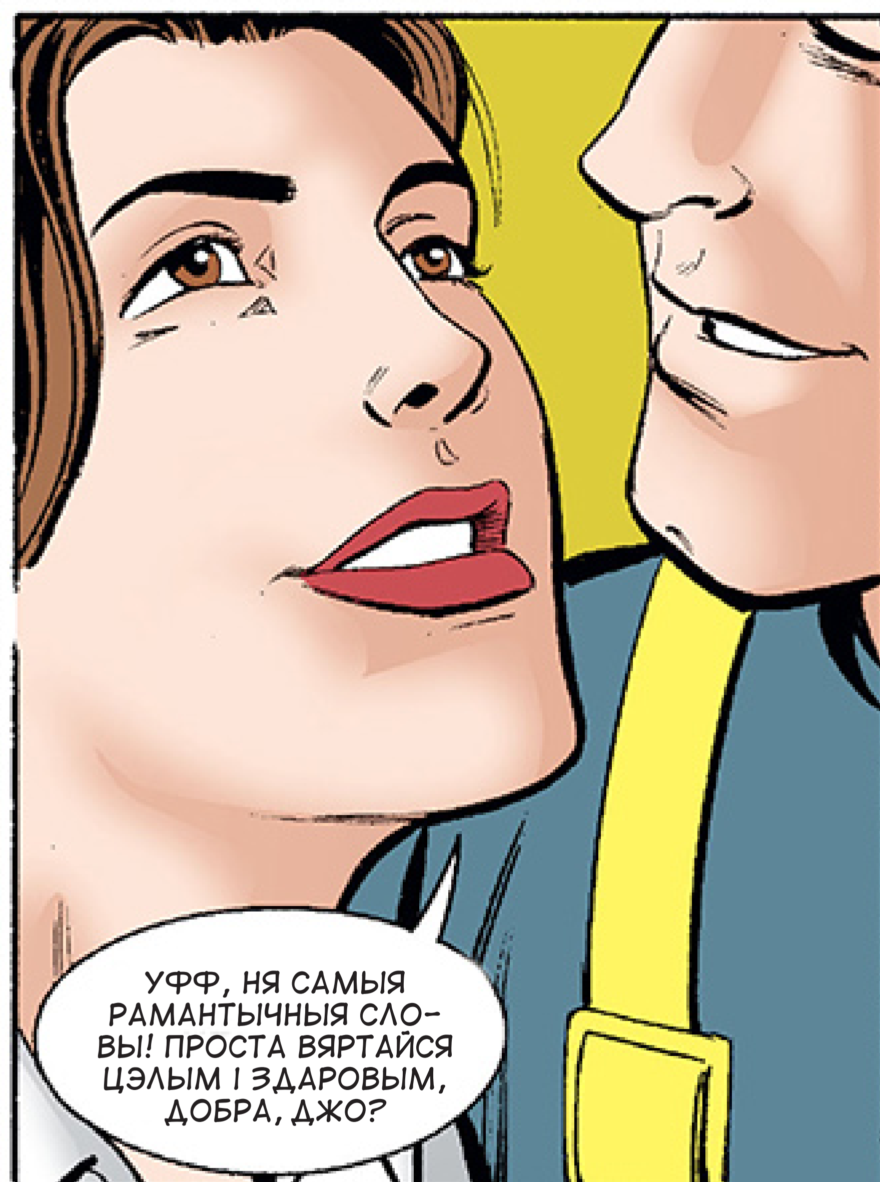



ГЭЙ, ДЖО! ТЫ ТАМ?
ТРУБА КЛІЧА, ХІРОЎ!
НУ, КАЛІ ПРАФЕСАР ЖАДАЎ, КАБ ЯГО ДЗЕЦІ КАХАЛІ ЯГО, ЯМУ НЯ ТРЭБА БЫЛО НАЗЫВАЦЬ ІХ ТАКІМІ НЕДАРЭЧНЫМІ ІМЁНАМІ... ДЫК Я ЖАРТУЮ! БЫВАЙ, МАЦІ!


НАЦЯГВАЙ ПОРТКІ, БРАТКА! ТЫ НЯ ЧУЎ МАРКІТАВАНЫ СІГНАЛ ТРЫВОГІ? У НАС ВЫЕЗД У РАЁН ПРЫСТАНІ.
НУ НАРЭШЦЕ. ЦЭЛАЯ ВЕЧНАСЦЬ ПРАЙШЛА З ТАГО ЧАСУ, ЯК У НАС БЫЛО ХОЦЬ ШТОСЬЦІ АКРАМЯ ІЛЖЫВЫХ ВЫКЛІКАЎ З БОМБАМІ.

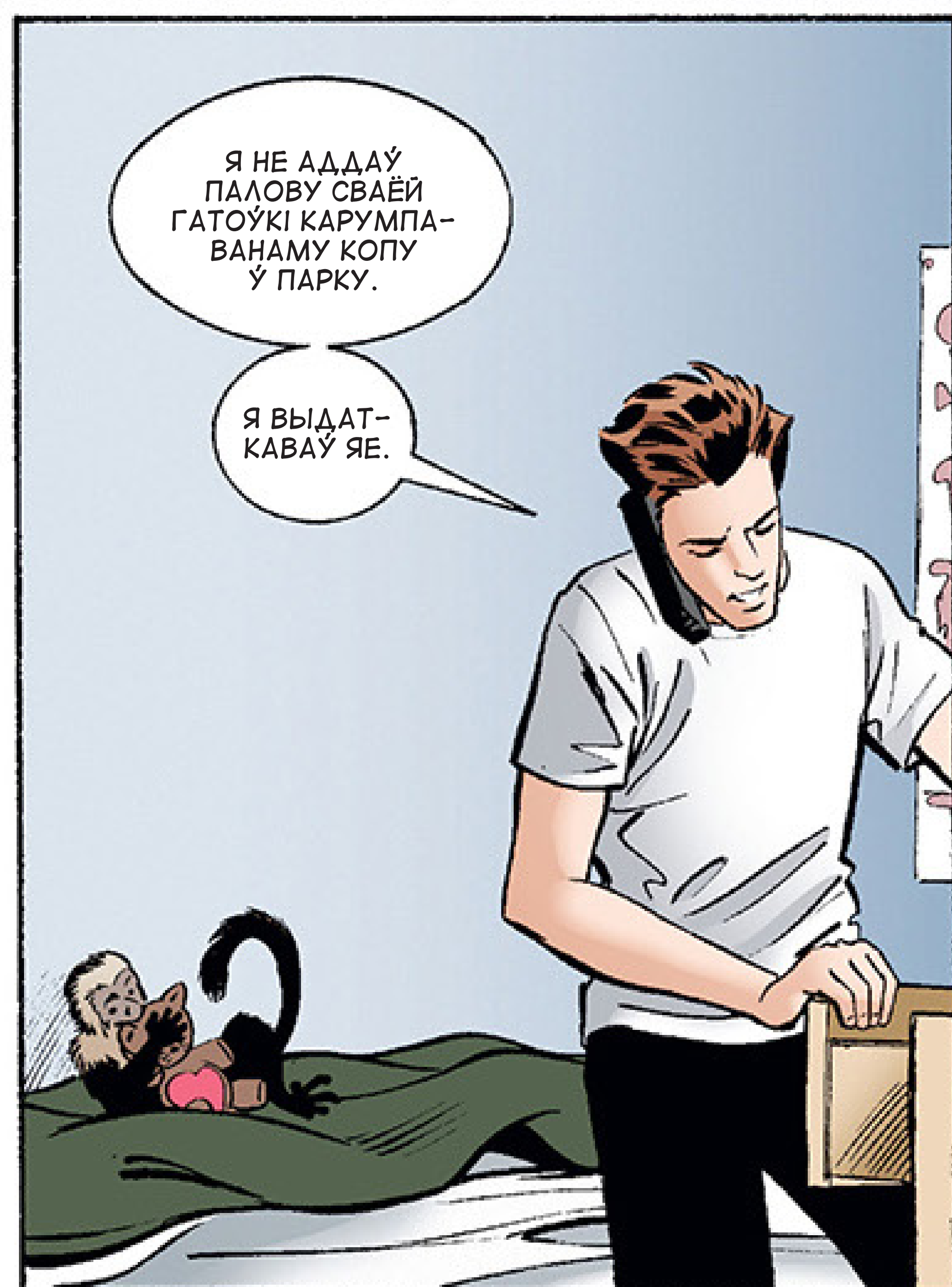

О, ПРЫВІТАННІ, БРАЎН. ПРАБАЧ, ШТО ПЕРАПЫНІЎ ШЛЮБНЫЯ ГУЛЬНІ. ТЫ НЯ СУПРАЦЬ, КАЛІ Я ЎКРАДУ ТВАЙГО ХЛОПЦА НА ЗАДАННЕ?
НІЧОГА, ЛЭРЫ. ДАПАМОГА ПАРАМЕДЫКАЎ НЕ ПАТРАБУЕЦЦА?
ПАКУЛЬ НЕ, АКРУГОВЫЯ ЎЖО ЗАЙМАЮЦЦА ГЭТЫМ. СУР'ЁЗНЫ ПАЖАР НА ХІМЗАВОДЗЕ, АЛЕ КАЖУЦЬ, ШТО ЎСІХ ПАСПЕЛІ ВЫВЕСЦІ З БУДЫНКА.
НУ... ШТО... ЗА... САМАДАЙКА.
ЦІКАВА, "ЗІРОЎ" УЖО ПАСПЕЛА ПАМАРКІТАВАЦЦА З КОЖНЫМ ПАЖАРНІКАМ З ЛЕТАШНЯГА КАЛЕНДАРА?
МАГЧЫМА. АЛЕ ЯНА СЦВЯРДЖАЕ, ШТО ГЭТЫ ХЛОПЕЦ "ТОЙ САМЫ". СПАДЗЯЮСЯ ЯНА НЕ ПАДЧЭПІЦЬ АД ЯГО ГЕРПЕС...


БУДЗЬ АСЦЯРОЖНЫ З ГЭТЫМ ТАКСІЧНЫМ ДЫМАМ, КРАСУНЧЫК.
А ТЫ ЗАХОЎВАЙ ЦЕПЛЫНЮ ГЭТАГА ФУРГОНЧЫКА ДЛЯ МЯНЕ. Я ЎМОМАНТ. ТУДЫ І НАЗАД.


УФФ, НЯ САМЫЯ РАМАНТЫЧНЫЯ СЛОВЫ! ПРОСТА ВЯРТАЙСЯ ЦЭЛЫМ І ЗДАРОВЫМ, ДОБРА, ДЖО?

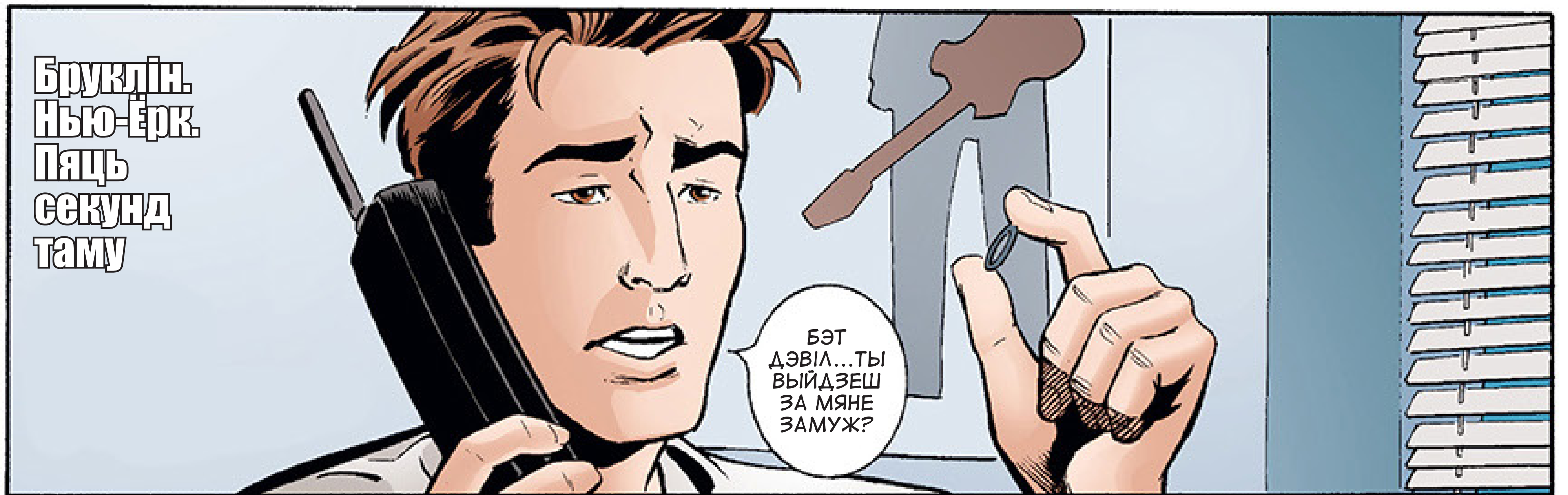

ПАЧАКАЙ!
КАЛІ ЛАСКА, Я ВЕДАЮ, ТАБЕ НЕ ПАДАБАЕЦЦА, КАЛІ Я РАБЛЮСЯ ТАКІМ СУР'ЁЗНЫМ, АЛЕ ПРОСТА ДАЗВОЛЬ МНЕ СКАЗАЦЬ ДА КАНЦА. ГЭТА ВАЖНА...


Я ЗМАНІЎ ТАБЕ, БЭТ.
ЗМАНІЎ?
НАКОНТ ЧАГО?


Я НЕ АДДАЎ ПАЛОВУ СВАЁЙ ГАТОЎКІ КАРУМПАВАНАМУ КОПУ Ў ПАРКУ.
Я ВЫДАТКАВАЎ ЯЕ.


НА... НА ШТО?
НІЧОГА АСАБЛІВАГА, ПРОСТА МАЛЕНЬКАЯ ЗАБАЎКА, ЯКУЮ Я ЗНАЙШОЎ У ТОЙ КРАМЦЫ МАГІІ... АЛЕ ГЭТА МЕНАВІТА ТОЕ, З-ЗА ЧАГО Я ТАК НЕРВАВАЎСЯ.


ПАСЛУХАЙ, Я ВЕДАЮ, ШТО НЕВЕРАГОДНА НЕДАРЭЧНА РАБІЦЬ ГЭТА ПА ТЭЛЕФОНЕ, АЛЕ Ў МЯНЕ НЕ СПЫНЯЮЦЦА КАШМАРЫ ПРА ТОЕ, ЯК ЦЯБЕ З'ЯДАЕ ДЫНГА, ПЕРШ ЧЫМ Я ПАСПЕЮ СПЫТАЦЬ...
ДЫК ВОСЬ, ПРА ШТО Я...


Бруклін. Нью-Ёрк. Пяць секунд таму
БЭТ ДЭВІЛ...ТЫ ВЫЙДЗЕШ ЗА МЯНЕ ЗАМУЖ?

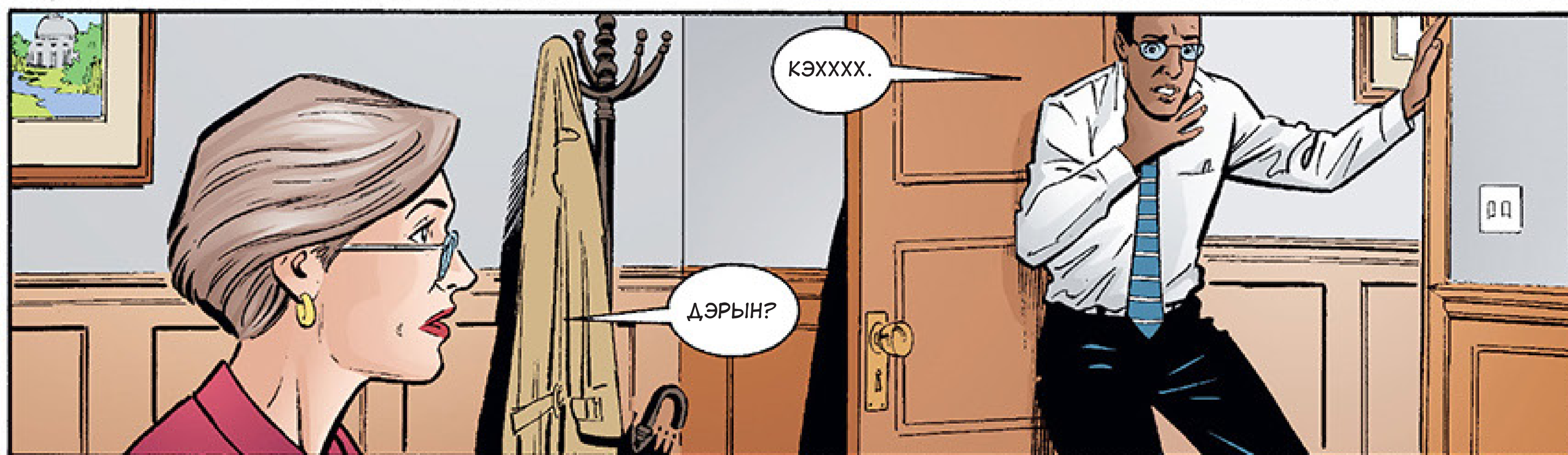

Вашынгтон. Чатыры секунды таму
ПРАДСТАЎНІК БРАЎН? ТОЛЬКІ ШТО ТЭЛЕФАНАВАЎ ВАШ МУЖ. ЁН СПАЗНІЦЦА НА ВЕЧАРЫНУ Ў ГОНАР СВАЙГО ДНЯ НАРАДЖЭННЯ СЁННЯ.
МУЖЧЫНЫ. ЯК З ВАМІ НАОГУЛ МОЖНА МЕЦЬ СПРАВУ...


Наблус. Заходні бераг. Тры секунды таму
ДЫК, ЭЭ, КАЛІ СКОНЧЫЦЦА ВАША ЗМЕНА?
ЦІХА. ВЫ ГЭТА ЧУЛІ?
ЗДАЕЦЦА, ГЭТА АРТАБСТРЭЛ...

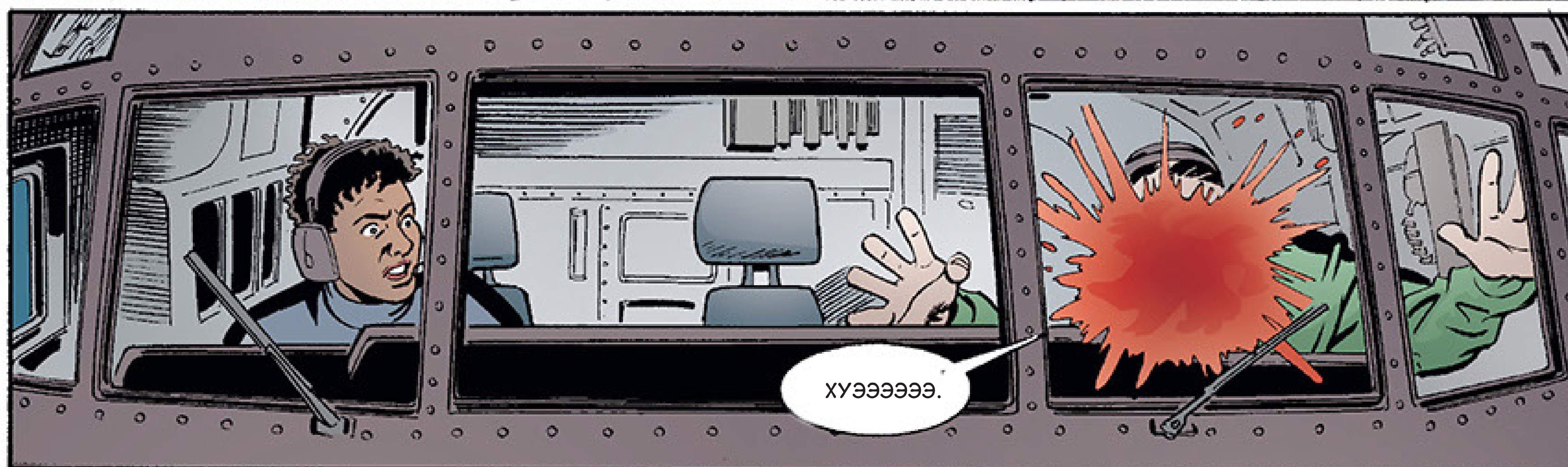

6500 метраў над Іярданам. Дзве секунды таму
ТРЫ ТРУПА ЗА АДЗІН МАЛЕНЬКІ АРТЭФАКТ, А, 355? ТЫ НАЎПРОСТ РОБІШСЯ ДЗЁЎБАНАЙ ЛАРАЙ КРОФТ.
ПРОСТА ЗАБІ ЗЯПУ І ВЫЦЯГВАЙ НАС АДСЮЛЬ, 1033.
НЕ ГРУЗІСЯ. МЫ ЯКРАЗ УВАХОДЗІМ У САЎДАЎСКУЮ ПАВЕТРАНУЮ ПРАСТОРУ...


Бостан, Масачусетс. Адна секунда таму.
ТАК... ТАК НЕЛЬГА.

Зараз


КЭХХХХ.
ДЭРЫН?

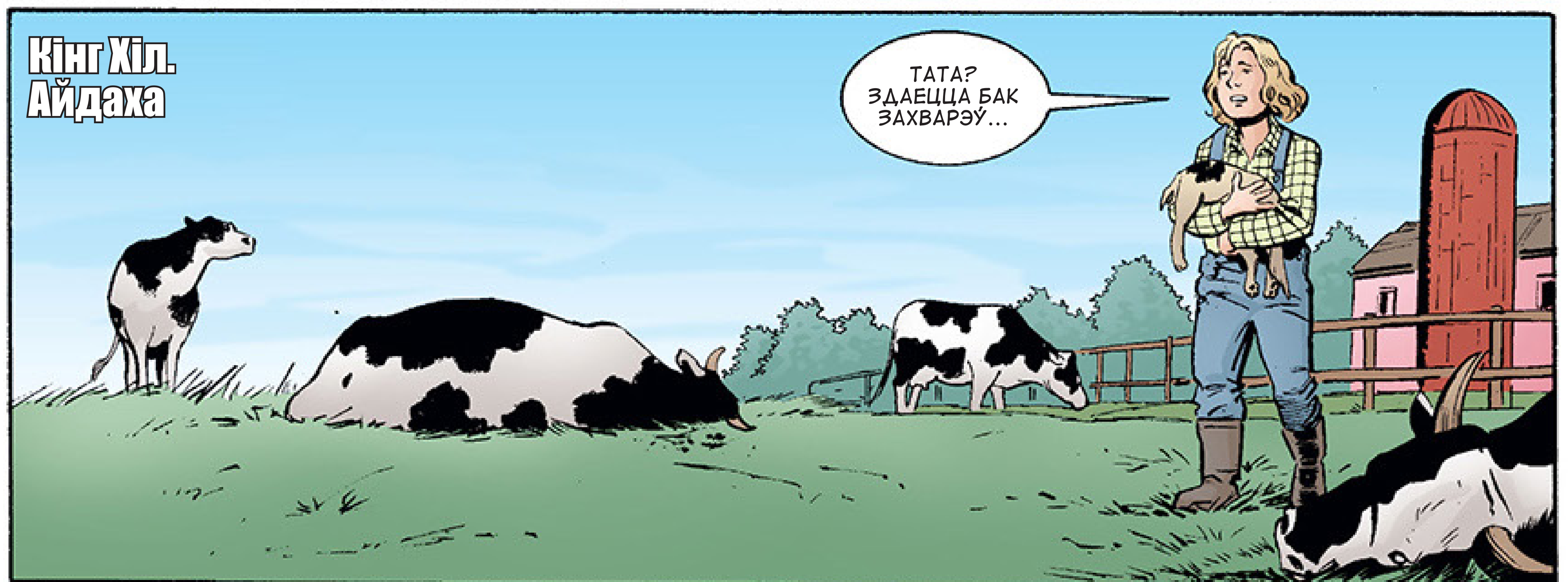

ГХА.
ГХА.
ГХА.


ХУЭЭЭЭЭЭ.


ДЖО?
ДЖОЙ?
ШТО, ЧОРТ ДЗЯРЫ, АДБЫВАЕЦЦА?


Токіа. Японія.
Фондавая
біржа

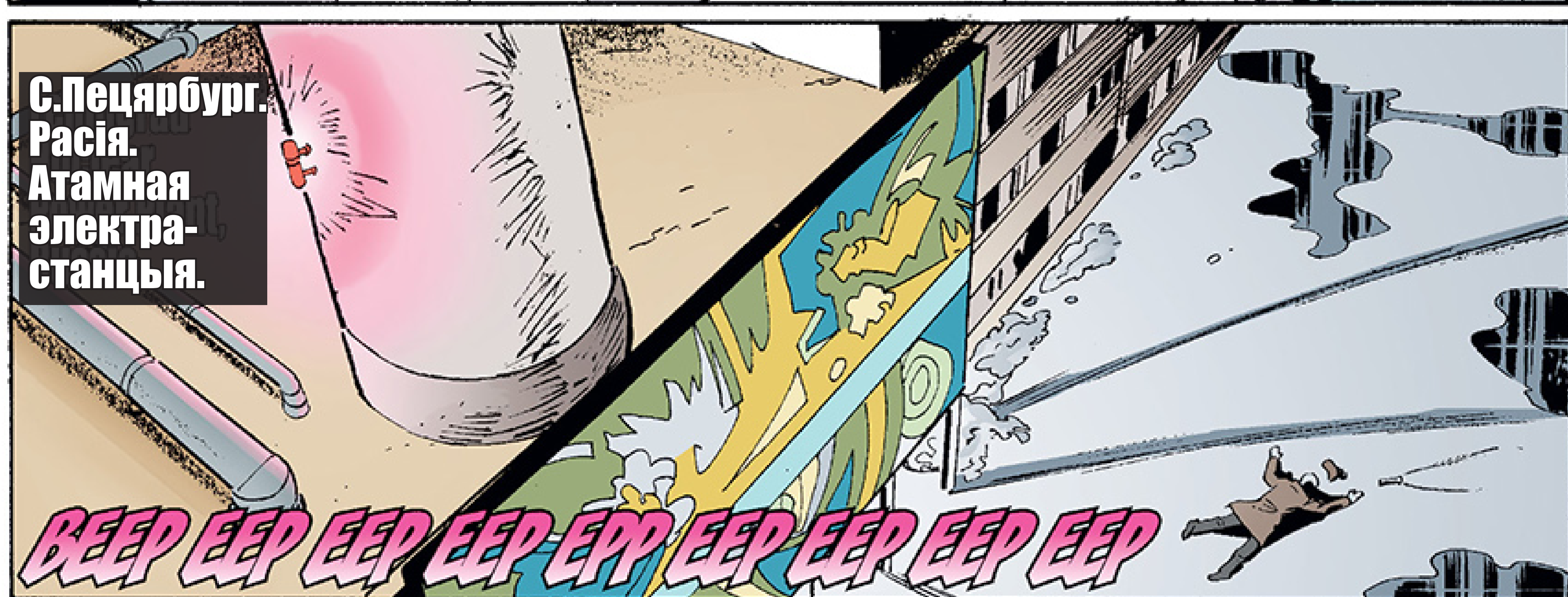

Ватыкан.
Сабор
Св.Пятра


Кінг Хіл.
Айдаха
ТАТА? ЗДАЕЦЦА БАК ЗАХВАРЭЎ...


Амстэрдам.
Галандыя
VIDEOS
EROTIQUE
SEX


Сан Паўлу.
Бразілія
DELLACRUZ
VIVA!


Джонсан.
Тэхас.
Касмічны
цэнтр
MISSION CONTROL
Х'ЮСТАН,
ПРЫЁМ, ЯК
ЧУТКА?
ENVIORMENTAL


С.Пецярбург.
Расія.
Атамная
электра-
станцыя.
BEEP EEP EEP EEP EPP EEP EEP EEP EEP


Момбаса. Кенія.


ТРЫВОГА, ТРЫВОГА! КУДЫ ЎСЕ ПАДЗЯВАЛІСЯ?


ТРЫМАЙСЯ, СЫНОК. З ТАБОЙ УСЁ БУДЗЕ ДОБРА...


EMS CITY OF BOSTON
ПРАШУ ЦЯБЕ, НЕ.
КАЛІ ЛАСКА! НЕ, НЕ, НЕ...


О, НЕ.
ГЭТА Я... Я ВІНАВАТА.


АЛТЭР, НАМ ТРЭБА ПРЫНЯЦЬ АТРАПІН!
АДСТАВІЦЬ, САЛДАТ. ГЭТА НЕ НЯРВОВА-ПАРАЛІТЫЧНЫ ГАЗ. ГЭТА ДЗЕЙНІЧАЕ ТОЛЬКІ НА МУЖЧЫН.
* STAND DOWN, SOLDIER. THIS CAN'T BE NERVE GAS. IT'S JUST THE MEN...


AUSTRIA
УСЕ МУЖЧЫНЫ МЁРТВЫЯ.

Сардэчна запрашаем у свет без мужчын

УЛЕТКУ 2002 ГОДА, ЭПІДЭМІЯ НЕВЯДОМАГА ПАХОДЖАННЯ ЗНІШЧЫЛА КОЖНЫ СПЕРМАТАЗОІД, КОЖНЫ ПЛОД, УСІХ ПАЎНАВАРТАСНЫХ МЛЕКАКОРМЯЧЫХ З Y-ХРАМАСОМАЙ (ЗА ВЫЯЎНЫМ ВЫКЛЮЧЭННЕМ АДНАГО МАЛАДОГА ХЛОПЦА І ЯГО ЗВЯРКА МУЖЧЫНСКАГА ПОЛУ).

ГЭТЫ «ГЕНДЭРАЦЫД» АДНАЧАСОВА ЗНІШЧЫЎ 48% НАСЕЛЬНІЦТВА ПЛАНЕТЫ, ГЭТА ПРЫБЛІЗНА 2,9 МІЛЬЯРДА ЧАЛАВЕК. 495 З 500 САМЫХ БАГАТЫХ ЛЮДЗЕЙ СВЕТУ МЁРТВЫЯ, ТАКСАМА ЯК І 99% УЛАДАЛЬНІКАЎ НЕРУХОМАСЦІ ВА ЎСІМ СВЕЦЕ.

У АДНЫХ ТОЛЬКІ ЗША БОЛЬШ ЗА 95% УСІХ ПІЛОТАЎ КАМЕРЦЫЙНЫХ РЭЙСАЎ, КІРОЎЦАЎ ГРУЗАВІКОЎ І КАМАНДЗІРАЎ КАРАБЛЁЎ ПАМЕРЛІ... ТАКСАМА ЯК І 92% БЯЗЛІТАСНЫХ ЗЛАЧЫНЦАЎ.

ПА ЎСІМ СВЕЦЕ 99% УСІХ МЕХАНІКАЎ, ЭЛЕКТРЫКАЎ, БУДАЎНІКОЎ СТАЛІ НЯБОЖЧЫКАМІ... У ТОЙ ЖА ЧАС, 51% АД ПЛАНЕТАРНАЙ АГРАРНАЙ ПРАЦОЎНАЙ СІЛЫ ЗАСТАЛІСЯ ЖЫВЫМІ.

АРМІІ 14 КРАІН, УКЛЮЧАЮЧЫ ІСПАНІЮ І ГЕРМАНІЮ, МЕЛІ Ў СВАІХ ШЭРАГАХ САЛДАТАЎ ЖАНОЧАГА ПОЛУ, ЯКІЯ СЛУЖЫЛІ Ў НАЗЕМНЫХ ВОЙСКАХ. НІВОДНАЯ З 200.000 ЖАНЧЫН-САЛДАТАЎ З АРМІІ ЗША НЕ УДЗЕЛЬНІЧАЛА Ў НАЗЕМНЫХ ВОЙСКАХ. АЎСТРАЛІЯ, НАРВЕГІЯ І ШВЕЦЫЯ - АДЗІНЫЯ КРАІНЫ, ДЗЕ ЖАНЧЫНЫ МАГЛІ СЛУЖЫЦЬ НА ПАДВОДНЫХ ЛОДКАХ.

У ІЗРАІЛІ ЎСЕ ЖАНЧЫНЫ ВА ЎЗРОСЦЕ АД 18 ДА 26 ГАДОЎ ПРАХОДЗІЛІ ПРЫМУСОВУЮ ВАЙСКОВУЮ СЛУЖБУ Ў СІЛАХ АБАРОНЫ ІЗРАІЛЯ ЯК МІНІМУМ ГОД І ДЗЕВЯЦЬ МЕСЯЦАЎ. ДА ЭПІДЭМІІ ПРЫНАМСІ ТРЫ ПАЛЕСТЫНСКІХ СМЯРОТНІКА БЫЛІ ЖАНЧЫНАМІ.

ВА ЎСІМ СВЕЦЕ 85% УСІХ ДЗЯРЖСЛУЖАЧЫХ МЁРТВЫЯ... ТАКСАМА ЯК 100% КАТАЛІЦКІХ СВЯТАРОЎ, МУСУЛЬМАНСКІХ ІМАМАЎ І АРТАДАКСАЛЬНЫХ ЯЎРЭЙСКІХ РАВІНАЎ.

БЕЗ МУЖЧЫН
UNMANNED

Браян К.Вон **Пія Гуэра**

Жазэ Марзан, Клем Робінс, Пэм Рамбо, Дж. Дж. Джонс, Захарыя Раў, Хэйдзі МакДоналд